

# Unidade de Disco Rígido Portátil USB de 80 GB com Rescue and Recovery

## Guia do Usuário



# Unidade de Disco Rígido Portátil USB de 80 GB com Rescue and Recovery

## Guia do Usuário

**Nota:** Antes de utilizar estas informações e o produto suportado por elas, leia as informações no Apêndice C, “Serviço e Suporte”, na página 37 e no Apêndice D, “Declaração de Garantia Limitada Lenovo”, na página 39.

Segunda Edição (Maio de 2005)

© Direitos Autorais Lenovo 2005.

Portions © Direitos Autorais International Business Machines Corporation 2005.

Todos os direitos reservados.

# Índice

<b>Prefácio</b> . . . . .	<b>v</b>
Registrando o Opcional. . . . .	v
<b>Antes de Começar</b> . . . . .	<b>vii</b>
Ajuda On-line . . . . .	vii
<b>Capítulo 1. Guia do Usuário do Hardware</b> . . . . .	<b>1</b>
Descrição do Produto . . . . .	1
Requisitos de Hardware e de Software. . . . .	1
Instalando a Unidade . . . . .	2
Tornando a Unidade Inicializável . . . . .	3
Desconectando a Unidade do Computador . . . . .	4
Desconectando o Sistema de uma Estação de Acoplamento ou de um Compartimento de Mídia . . . . .	4
Mantendo a Unidade . . . . .	4
<b>Capítulo 2. Instalando e Utilizando o Software Rescue and Recovery</b> . . . . .	<b>5</b>
Pré-requisitos . . . . .	5
Sobre o Rescue and Recovery. . . . .	5
Informações Adicionais . . . . .	6
Introdução . . . . .	6
Antes de Instalar o Rescue and Recovery . . . . .	7
Instalando o Rescue and Recovery . . . . .	7
Criando Mídia do Rescue and Recovery . . . . .	8
Utilizando o Rescue and Recovery no Ambiente Windows . . . . .	13
Utilizando o Espaço de Trabalho do Rescue and Recovery . . . . .	17
Utilizando o Client Security Solution com Rescue and Recovery. . . . .	19
<b>Apêndice A. Resolução de Problemas</b> . . . . .	<b>27</b>
Informações Gerais sobre Resolução de Problemas . . . . .	27
Informações sobre Resolução de Problemas de Instalação . . . . .	27
Desinstalando o Software. . . . .	27
Informações sobre Resolução de Problemas de Backup . . . . .	27
A Operação de Backup Está Lenta. . . . .	28
Planejamento de Datas nos Dias 29, 30 ou 31 . . . . .	28
Não É Possível Selecionar a Opção Arquivar seus Backups . . . . .	28
Informações sobre Resolução de Problemas de Restauração . . . . .	28
A Operação de Restauração Está Lenta . . . . .	28
O Usuário Não Consegue Efetuar Logon Após Uma Operação de Restauração . . . . .	29
Informações sobre Resolução de Problemas de Gerenciamento de Energia . . . . .	29
<b>Apêndice B. Glossário</b> . . . . .	<b>31</b>
<b>Apêndice C. Serviço e Suporte</b> . . . . .	<b>37</b>
Suporte Técnico On-line . . . . .	37
Suporte Técnico por Telefone . . . . .	37
<b>Apêndice D. Declaração de Garantia Limitada Lenovo</b> . . . . .	<b>39</b>
Parte 1 - Termos Gerais . . . . .	39
Parte 2 - Termos Exclusivos do País . . . . .	42
Parte 3 - Informações de Garantia . . . . .	54
Período de Garantia . . . . .	54
Tipos de Serviços de Garantia . . . . .	54
Lista Mundial de Telefones . . . . .	56
Suplemento de Garantia para o México . . . . .	59
<b>Apêndice E. Avisos</b> . . . . .	<b>61</b>
Marcas Registradas . . . . .	62
Avisos sobre Emissão Eletrônica . . . . .	62
Declaração de Conformidade da FCC (Federal Communications Commission) . . . . .	62



---

## Prefácio

Este manual fornece informações sobre a Unidade de Disco Rígido USB 2.0 de 80 GB com Rescue and Recovery. Este manual foi escrito para ser utilizado pelo instalador e pelo usuário desse equipamento e contém as seguintes informações:

- O Capítulo 1, “Guia do Usuário do Hardware” contém instruções de instalação e uso da Unidade de Disco Rígido Portátil de 80 GB com Rescue and Recovery.
- O Capítulo 2, “Instalando e Utilizando o Software Rescue and Recovery”, na página 5 contém instruções e pré-requisitos de instalação, uma lista de requisitos de sistema e de componentes do Rescue and Recovery com Rapid Restore, além de uma visão geral dos conceitos do Rescue and Recovery com Rapid Restore.
- O Apêndice A, “Resolução de Problemas” contém informações que poderão ser úteis se ocorrerem problemas de uso do Rescue and Recovery com Rapid Restore.
- O Apêndice B, “Glossário”, na página 31 contém definições de termos do mercado para ajudar na compreensão de alguns dos conceitos abordados nesse guia.
- O Apêndice C, “Serviço e Suporte”, na página 37 fornece informações sobre serviço e suporte.
- O Apêndice D, “Declaração de Garantia Limitada Lenovo”, na página 39 fornece informações sobre a garantia.
- O Apêndice E, “Avisos”, na página 61 contém marcas e avisos jurídicos.

---

## Registrando o Opcional

Obrigado por adquirir este produto Lenovo™. Reserve alguns minutos para registrar seu produto e fornecer informações que ajudarão a Lenovo a melhorar seus serviços. É importante que você forneça-nos feedback para que possamos desenvolver produtos e serviços úteis a você, melhorando assim a nossa comunicação. Registre o opcional no seguinte Web site:

<http://www.lenovo.com/register/>

A Lenovo enviará informações e atualizações para o produto registrado, a menos que você indique no questionário do Web site que não deseja recebê-las.



---

## Antes de Começar

Não deixe de revisar as informações a seguir antes de instalar e utilizar a Unidade de Disco Rígido Portátil USB 2.0 de 80 GB com Rescue and Recovery.

### Atenção

Utilize apenas os cabos fornecidos com este opcional. Você poderá danificar a unidade se utilizar um cabo não incluído no pacote do opcional. Não conecte um adaptador de corrente alternada a este dispositivo.

- Para evitar danos à Unidade de Disco Rígido USB, manuseie-a com cuidado. Ao transportar a unidade ou quando ela não estiver em uso, coloque-a na maleta para transporte fornecido com o opcional. Para obter informações adicionais sobre como manipular corretamente a Unidade de Disco Rígido USB, consulte “Mantendo a Unidade” na página 4.
- O cabo USB principal deve ser conectado a uma porta USB com alta alimentação. Se você tiver problemas, tente conectar o cabo USB principal a outra porta USB.
- Ao utilizar sua Unidade de Disco Rígido USB em um computador móvel com um cartão PCMCIA USB 2.0, o cabo USB principal deverá ser inserido em uma porta de de cartão PCMCIA com alta alimentação. Também é necessário conectar o cabo de alimentação auxiliar à porta USB para fornecer alimentação adequada.

### Atenção

A Lenovo não oferece suporte para este produto com um utilitário de disco de terceiros que reordene ou classifique a tabela de partição.

### Atenção

Guarde o CD fornecido com a Unidade de Disco Rígido USB 2.0 de 80 GB Portátil e faça uma cópia dele. A Lenovo não pode trocá-lo, e não é possível transferi-lo por download a partir da Web.

---

## Ajuda On-line

O sistema de Ajuda On-line integrado do Rescue and Recovery é uma origem de informações inestimável. O sistema de ajuda contém informações que são atualizadas dinamicamente quando diferentes componentes do Rescue and Recovery são acessados.

Para acessar o sistema de ajuda on-line do Rescue and Recovery, execute as etapas a seguir:

1. Acesse o console principal do Rescue and Recovery.
2. Vá para o menu Ajuda.



---

## Capítulo 1. Guia do Usuário do Hardware

Este capítulo contém instruções para instalar e utilizar a Unidade de Disco Rígido Portátil de 80 GB com Rescue and Recovery.

**Nota:** Antes de instalar e utilizar a Unidade de Disco Rígido Portátil USB 2.0 de 80 GB com Rescue and Recovery, não deixe de ler a seção “Antes de Começar” na página vii.

---

### Descrição do Produto

A Unidade de Disco Rígido Portátil de 80 GB com Rescue and Recovery é uma unidade de disco rígido USB portátil, leve e de alta velocidade, sendo compatível com o padrão USB 2.0, que possibilita transferências de dados até 80 vezes mais rápidas em comparação a conexões USB 1.1. A unidade pode ser utilizada em computadores móveis ou desktop e também é compatível com conexões USB 1.0 e USB 1.1. Depois de instalada, a unidade opera como um dispositivo plug-and-play e tem capacidade de troca a quente, isto é, ela pode ser conectada e desconectada enquanto o computador está em execução. Consulte “Desconectando a Unidade do Computador” na página 4.

O pacote opcional inclui:

- Unidade de Disco Rígido Portátil de 80 GB com Rescue and Recovery
- Cabo USB principal (USB “A” para conexão “mini B”)
- Cabo de alimentação auxiliar
- *CD de Software e do Guia do Usuário* que inclui o software Rapid Restore e este *Guia do Usuário* on-line

**Nota:** Guarde esse CD e faça uma cópia dele. A Lenovo não pode trocá-lo, e não é possível transferi-lo por download a partir da Web.

- Folheto de garantia
- A caixa de transporte

---

### Requisitos de Hardware e de Software

É preciso ter o hardware a seguir instalado no computador:

- Microprocessador Intel Pentium de no mínimo 200 MHz
- 64 MB de RAM
- Unidade de CD-ROM ou DVD-ROM para instalar o software do CD incluído
- Portas USB 1.1 ou 2.0

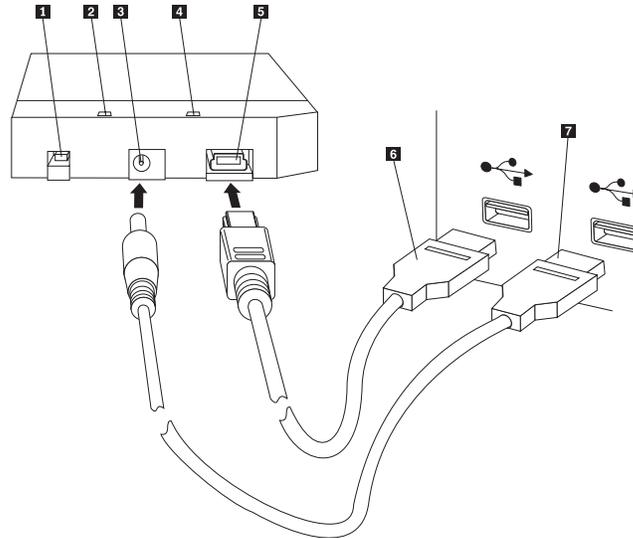
Para utilizar a Unidade de Disco Rígido Portátil de 80 GB com Rescue and Recovery, o sistema operacional Microsoft Windows 2000 Professional ou Microsoft Windows XP precisa estar instalado no seu computador.

## Instalando a Unidade

Esta seção fornece instruções de instalação da unidade.

Para instalar a unidade, execute o procedimento a seguir:

1. Conecte o cabo USB principal à porta USB **5**, conforme mostrado na Figura 1.



- 1** Botão liga/desliga
- 2** LED de atividade da unidade
- 3** Porta de alimentação auxiliar
- 4** LED de energia
- 5** Porta USB
- 6** Cabo USB principal
- 7** Cabo de alimentação auxiliar

Figura 1. Instalando a Unidade

2. Conecte a outra extremidade do cabo USB principal **6** a uma porta USB disponível no computador.
3. Conecte o cabo de alimentação auxiliar à porta de alimentação auxiliar **3** da unidade.
4. Conecte a outra extremidade do cabo de alimentação auxiliar **7** a uma porta USB disponível no computador.
5. Gire a chave **1** para a posição ligar.

### Atenção

Utilize apenas os cabos fornecidos com este opcional. Você poderá danificar a unidade se utilizar um cabo não incluído no pacote do opcional. Não conecte um adaptador de corrente alternada a esse dispositivo.

6. Abra **Meu Computador** e dê um clique duplo no ícone associado à Unidade de Disco Rígido USB.

O Windows detectará a unidade automaticamente. Na primeira vez que essas etapas são executadas, uma janela de boas-vindas será aberta com a opção de instalação do software Rescue and Recovery.

Se você pretende utilizar o software Rescue and Recovery incluído, não deixe de ler o Capítulo 2, "Instalando e Utilizando o Software Rescue and Recovery", na página 5.

Se você não pretende utilizar o software Rescue and Recovery incluído, a unidade já está pronta para uso; nenhuma instalação adicional de software será necessária. Para desativar o lançamento automático, clique em **Não mostrar isto novamente** no canto inferior esquerdo da janela do navegador, desconecte a unidade e, em seguida, conecte novamente a unidade.

**Nota:** Dependendo da quantidade de dados dos quais o backup está sendo feito, a instalação do Rescue and Recovery pode requerer um tempo superior. Isso é especialmente verdadeiro ao fazer backup utilizando uma conexão USB 1.1. A interrupção de uma instalação do Rescue and Recovery pode resultar em perda de dados.

---

## Tornando a Unidade Inicializável

A unidade pode ser configurada para ser inicializável nos sistemas que suportam BIOS de inicialização em USB. Em geral, o BIOS detecta a unidade como "HDD-1" ou "USB." Para incluir a Unidade de Disco Rígido Portátil de 80 GB com Rescue and Recover na seqüência de inicialização de um computador, você deverá usar o utilitário de configuração do BIOS desse computador. Para obter informações sobre como usar o utilitário de configuração do BIOS, consulte a documentação fornecida com o computador.

Se estiver com problemas, verifique se o BIOS mais recente está instalado no computador. Para obter uma lista de computadores que oferecem suporte à inicialização por meio do BIOS em dispositivos de armazenamento USB, consulte o Web site de suporte, no endereço <http://www.lenovo.com/think/support>.

**Nota:** Certifique-se de ler "Criando um Ambiente Seguro para Reconfigurar Senhas de Hardware Esquecidas" na página 10 antes de tentar tornar a unidade inicializável.

Se a unidade não estiver listada como um dos dispositivos que pode ser incluído na lista de inicialização, redefina as configurações padrão do BIOS.

Para fazer isso:

1. Pressione a tecla **F1** enquanto o sistema está sendo inicializado (para acessar o recurso Setup/BIOS).

Quando a tela do BIOS aparecer:

2. Pressione a tecla **F9** para definir as configurações padrão do BIOS.
3. Responda **Yes** à pergunta "Load Defaults Now" (Carregar Padrões Agora).
4. Pressione a tecla **F10**.
5. Responda **Yes** à pergunta "Save and Exit" (Salvar e Sair).

---

## Desconectando a Unidade do Computador

Para desconectar a unidade, conclua o procedimento a seguir.

1. Clique no ícone **Safely Remove Hardware** (Remover Hardware com Segurança) na bandeja do sistema.
2. Clique no ícone **Dispositivo de Armazenamento em Massa USB** para parar o dispositivo.
3. Gire o botão liga/desliga da unidade para a posição Desligar.
4. Desconecte os cabos.

## Desconectando o Sistema de uma Estação de Acoplamento ou de um Compartimento de Mídia

Quando a unidade de disco rígido USB estiver conectada às portas USB em uma estação de acoplamento ou em um compartimento de mídia, será necessário desempenhar algumas etapas para garantir o desacoplamento completo e evitar uma possível perda de dados. Conclua um destes métodos:

### Método 1

No Menu Iniciar do Windows, utilize a função **Undock Computer** (Desacoplar Computador).

### Método 2

Em um computador Thinkpad, pressione as teclas **Fn + F9** para acessar o menu Easy Eject Action (Ação de Ejeção Simples) e, em seguida, **Eject Thinkpad PC from Dock** (Ejetar o Thinkpad PC do Acoplamento). Convém aguardar pelo menos dois minutos depois de gravar os dados na unidade de disco rígido USB para poder iniciar o processo de ejeção. Se esse processo não for concluído com êxito e exibir uma mensagem de que o sistema não pôde parar o dispositivo, clique no ícone **Safely Remove Hardware** (Remover Hardware com Segurança), localizado na bandeja do sistema, antes de utilizar novamente as teclas **Fn + F9**.

---

## Mantendo a Unidade

Utilize as instruções de manutenção a seguir para sua unidade.

- Não derrube e nem bata a unidade.
- Utilize o botão liga/desliga para desligar a unidade quando não a estiver utilizando.
- Não opere e nem armazene a unidade perto de campos magnéticos fortes.
- Não exponha a unidade a líquidos, temperaturas extremas ou umidade.
- Não utilize quaisquer cabos de alimentação ou placas que não sejam os incluídos neste pacote opcional.

---

## Capítulo 2. Instalando e Utilizando o Software Rescue and Recovery

O produto ThinkVantage Rescue and Recovery™ oferece diversos recursos que podem auxiliar na recuperação após um problema, mesmo que não seja possível iniciar o sistema operacional Microsoft Windows®. Os principais recursos incluem:

- Backup completo e incremental da unidade de disco rígido por meio do programa Rescue and Recovery, localizado no ambiente Windows. Os arquivos backup podem ser armazenados em uma área protegida da unidade de disco rígido, em uma mídia de CD ou DVD gravável, em uma unidade de rede ou em um dispositivo USB.
- Recuperação completa do disco rígido utilizando arquivos de backup criados pelo programa Rescue and Recovery.
- Recuperação e transferência de arquivos individuais armazenados no disco rígido local em partições do Windows, em uma unidade de rede ou a partir de um arquivo de backup do Rescue and Recovery.
- O espaço de trabalho do Rescue and Recovery, que é executado independentemente do sistema operacional Windows. No espaço de trabalho do Rescue and Recovery, você pode restaurar um dos vários estados salvos da unidade de disco rígido, recuperar arquivos de uma partição do Windows ou de um backup, estabelecer comunicações via Internet e visualizar informações úteis sobre a condição do seu computador.

---

### Pré-requisitos

Para instalar este programa, as seguintes condições devem ser atendidas:

- Windows XP ou Windows 2000 com Service Pack 3 ou posterior. Se o programa for instalado em uma unidade de disco rígido com capacidade superior a 137 GB, o Service Pack 1 será necessário para o Windows XP.
- Internet Explorer 5.5 ou posterior
- 128 MB de memória podendo designar no máximo 8 MB como memória compartilhada na configuração de vídeo no BIOS.
- 800 MB de espaço livre em disco
- Privilégios de administrador são necessários para desempenhar a instalação.

---

### Sobre o Rescue and Recovery

O programa Rescue and Recovery™ 3 é uma tecnologia da ThinkVantage™ desenvolvida para auxiliar os usuários em operações de restauração de dados do computador e de recuperação após defeitos relacionados a softwares ou componentes de hardware. No caso de falha do computador, é possível utilizar o programa Rescue and Recovery de forma a restaurar o conteúdo da unidade de disco rígido primária para um estado anteriormente salvo.

## Informações Adicionais

Seja um administrador, um engenheiro de sistema, um administrador de rede ou um engenheiro autônomo que deseja implementar o programa Rescue and Recovery em uma empresa de grande porte, você pode obter informações adicionais e mais detalhadas lendo a publicação *ThinkVantage Rescue and Recovery and ThinkVantage Client Security Solution Deployment Guide*, que está localizada no seguinte Web site:

<http://www-307.ibm.com/pc/support/site.wss/document.do?lndocid=MIGR-54502>

## Introdução

O programa Rescue and Recovery permite gerenciar backups, que podem ser armazenados em uma unidade de disco rígido, em uma unidade de rede remota ou em uma mídia removível (como CDs, DVDs ou uma unidade de disco rígido USB). Esses backups podem ser utilizados para restaurar o conteúdo da unidade de disco rígido no caso de uma falha total do sistema operacional. Se você armazenar os backups em uma unidade de rede remota ou em uma mídia removível e, em seguida, ocorrer um defeito mecânico na unidade de disco rígido, será possível restaurar o conteúdo dessa unidade para um estado anteriormente armazenado após a instalação de uma unidade de disco rígido substituta. Além disso, é possível definir o planejamento automático das operações de backup, com base em uma data e uma hora especificadas, ou iniciar manualmente uma operação de backup de forma que ela seja realizada no momento mais apropriado.

O programa Rescue and Recovery está dividido em dois componentes. Um deles reside na parte externa do ambiente Windows®, sendo chamado de espaço de trabalho do Rescue and Recovery, enquanto o outro está disponível dentro do ambiente Windows e contém muitas das mesmas funções do espaço de trabalho. Entretanto, uma operação de backup apenas pode ser desempenhada com o uso dos componentes do Rescue and Recovery no ambiente Windows. A realização do backup é essencial para que várias operações de resgate e de recuperação possam ser desempenhadas, tanto no espaço de trabalho, quanto no ambiente Windows.

- **Espaço de trabalho do Rescue and Recovery:** Como o espaço de trabalho é executado independentemente do sistema operacional Windows, ele permanece oculto e protegido contra a maioria dos tipos de ataque de vírus, além de oferecer um local seguro para a realização de operações de resgate e recuperação que talvez não sejam possíveis no ambiente Windows. A lista a seguir inclui algumas das tarefas que podem ser concluídas no espaço de trabalho do Rescue and Recovery:
  - Resgate arquivos individuais ou restaure todo o conteúdo da sua unidade de disco rígido.
  - Ajude a proteger o espaço de trabalho contra uso não autorizado, designando uma senha ou uma passphrase.
  - Utilize uma conexão Ethernet física para comunicação via rede, acesso à Internet e a sites de Intranet, envio e recebimento de e-mails utilizando uma conta de e-mail com base na Web, mapeamento de unidade de rede ou download de arquivos importantes.
  - Resolva um problema visualizando logs para verificar se um defeito coincidiu com uma alteração na configuração.

- Configure o computador de forma a começar a partir de um dispositivo alternativo, como CDs de backup criados pelo programa Rescue and Recovery, mídia do Rescue and Recovery ou discos de recuperação do produto.
- **Rescue and Recovery (ambiente Windows):** Desempenhar operações do Rescue and Recovery no ambiente Windows é semelhante a desempenhar as mesmas operações no espaço de trabalho. Entretanto, ao começar a utilizar o programa, você pode customizar diversas configurações e preferências para criar backups com planejamento regular. A lista a seguir inclui algumas das tarefas que podem ser concluídas com o uso dos componentes do Rescue and Recovery dentro do ambiente Windows:
  - Fazer o backup de arquivos em uma pasta oculta e protegida na unidade de disco rígido local;
  - Planejar backups diários, semanais ou mensais;
  - Restaurar arquivos para um estado anteriormente salvo;
  - Otimizar o espaço de armazenamento de backup;
  - Arquivar backups em uma mídia externa.

## Antes de Instalar o Rescue and Recovery

Antes de instalar o programa Rescue and Recovery, é importante que os seguintes pré-requisitos sejam atendidos:

- Windows XP ou Windows 2000 com Service Pack 3. Se o programa for instalado em uma unidade de disco rígido com capacidade superior a 137 GB, o Service Pack 1 será necessário para o Windows XP.
- Internet Explorer 5.5 (ou posterior).
- 128 MB de memória podendo designar no máximo 8 MB como memória compartilhada na configuração de vídeo no BIOS.
- 800 MB de espaço livre em disco.

Direitos de administrador são necessários para desempenhar a instalação.

## Instalando o Rescue and Recovery

Conclua o processo de instalação a seguir para instalar o programa Rescue and Recovery:

1. Inicie o computador e feche todos os programas abertos.
2. Insira o CD de instalação do Rescue and Recovery. Na maioria dos casos, o programa de instalação é automaticamente iniciado. Se isso não ocorrer, faça o seguinte:
  - a. Na área de trabalho do Windows, clique em **Iniciar** e, em seguida, clique em **Executar**.
  - b. Digite *d*:\SETUP.EXE (em que *d* corresponde à letra da unidade de CD ou DVD que contém o CD de instalação do Rescue and Recovery).
  - c. Siga as instruções na tela.

**Nota:** Alguns pacotes de instalação do Rescue and Recovery também oferecem a oportunidade de instalar o aplicativo Client Security Solution 6.0. Para instalar esse aplicativo além do programa Rescue and Recovery, selecione o Client Security Solution e qualquer um de seus subcomponentes durante o processo de instalação.

Para visualizar considerações sobre a instalação desta versão do programa Rescue and Recovery, substituindo suas versões anteriores, ou sobre a instalação do programa Rescue and Recovery junto com o aplicativo Client Security Solution, consulte a seção “Utilizando o Client Security Solution com Rescue and Recovery” na página 19.

## Criando Mídia do Rescue and Recovery

Você pode criar três tipos de mídia do Rescue and Recovery(TM) para auxiliar na restauração do seu computador, mesmo que não seja possível entrar no ambiente Windows(R). Cada tipo de mídia tem uma finalidade específica. A lista a seguir descreve como a mídia do Rescue and Recovery é utilizada:

- **Discos de recuperação do produto:** Utilize discos de Recuperação do Produto para restaurar o conteúdo da unidade de disco rígido para seu estado original de fábrica. Esses discos serão muito úteis se o computador for transferido para outra área, vendido, reciclado ou, em último caso, colocado em estado operacional após tentativas sem êxito de utilizar todos os outros métodos de recuperação. Essa mídia de recuperação foi desenvolvida apenas para computadores ThinkCentre™ e ThinkPad®.
- **Mídia de resgate:** A mídia de resgate permite criar um CD ou uma unidade de disco rígido USB que podem ser utilizados para auxiliar na recuperação após defeitos que impedem o acesso ao ambiente Windows ou ao espaço de trabalho do Rescue and Recovery na unidade disco rígido. Embora esses problemas sejam raros, é importante manter-se preparado e criar uma mídia de resgate o mais rápido possível, antes que ocorra um problema. Essa mídia de recuperação foi desenvolvida para computadores ThinkCentre e ThinkPad e também para outras marcas de computador.
- **Ambiente seguro para a reconfiguração de senhas de hardware esquecidas:** Esse ambiente seguro é executado sem depender do Windows e auxiliará na reconfiguração de senhas esquecidas para ativação e para unidades de disco rígido. Sua identidade será estabelecida depois que você responder a uma série de perguntas manualmente criadas. Convém criar esse ambiente seguro o mais rápido possível, antes que uma senha seja esquecida. Apenas será possível reconfigurar senhas de hardware esquecidas quando esse ambiente seguro for criado na unidade de disco rígido e depois que você fizer a devida inscrição. Essa mídia de recuperação é compatível apenas em computadores ThinkCentre e ThinkPad.

### Criando e Utilizando Discos de Recuperação do Produto

Para criar um conjunto de discos de Recuperação do Produto, é necessário ter uma unidade de CD-ROM ou DVD-RM capaz de fazer gravações em uma mídia de CD ou de DVD gravável. Ao criar um conjunto de discos de Recuperação do Produto, você cria um disco do Rescue and Recovery e, dependendo da mídia utilizada, um ou mais discos de Recuperação do Produto.

Para criar discos de Recuperação do Produto, faça o seguinte:

1. Inicie o programa Create Recovery Media.
2. Marque o botão de rádio **Create Product Recovery discs** (Criar discos de recuperação do produto).
3. Marque o botão de rádio **Create a set of Product Recovery discs now** (Criar um conjunto de discos de recuperação do produto agora) .
4. Clique em **OK**.

**Nota:** Sua licença do Microsoft® Windows permite criar apenas um conjunto de discos de Recuperação do Produto; portanto, após a criação dos discos,

convém guardá-los em um local seguro. Quando o computador for restaurado com os discos de Recuperação do Produto, todos os dados e todas as partições na unidade de disco rígido serão excluídos. O resultado será uma única partição C: incluindo o conteúdo original de fábrica. Depois de utilizar os discos de Recuperação do Produto para restaurar o computador, ele não poderá mais ser restaurado a partir de um backup anteriormente aplicado.

Para utilizar os discos de Recuperação do Produto, faça o seguinte:

1. Insira o disco do Rescue and Recovery na unidade de CD-ROM ou DVD-ROM.
2. Reinicie o computador.
3. Após um certo retardo, o espaço de trabalho do Rescue and Recovery será aberto.

**Nota:** Se não for possível abrir o espaço de trabalho do Rescue and Recovery, talvez o dispositivo de inicialização (unidade de CD-ROM, unidade de DVD-ROM ou dispositivo USB) não esteja corretamente definido na seqüência de inicialização do BIOS. Consulte a documentação fornecida com o computador para obter informações sobre como obter acesso ao utilitário de configuração do BIOS.

4. No menu do Rescue and Recovery, clique em **Restore your system** (Restaurar o sistema).
5. Siga as instruções na tela. Quando solicitado, insira o disco de Recuperação do Produto apropriado.

### **Criando e Utilizando Mídia de Resgate**

É possível desempenhar as seguintes tarefas utilizando o espaço de trabalho do Rescue and Recovery a partir da mídia de resgate:

- Recuperar arquivos, pastas ou todo o conteúdo da unidade de disco rígido a partir de um backup utilizando o programa Rescue and Recovery;
- Visualizar informações chave sobre o computador e um histórico de eventos;
- Resolver problemas utilizando informações e diagnósticos;
- Transferir arquivos do computador ou da rede para outra mídia.

Para criar sua mídia de resgate, faça o seguinte:

1. Marque o botão de rádio **Create rescue media** (Criar mídia de resgate).
2. Selecione o botão de rádio correspondente ao tipo de mídia de resgate que você deseja criar. Essa mídia de resgate pode ser criada em um CD, em uma unidade de disco rígido USB ou em uma unidade de disco rígido interna.
3. Se você optar por criar a mídia de resgate em uma unidade de disco rígido USB ou em uma unidade de disco rígido interna, utilize o menu drop-down para selecionar a unidade na qual essa mídia será criada.
4. Marque a caixa de opções **Do not destroy existing data** (Não destruir dados existentes) se você pretende tornar a partição existente inicializável e preservar o conteúdo dessa partição.

**Nota:** Se você optar por criar a mídia de resgate em uma unidade de disco rígido USB ou em uma unidade de disco rígido interna, essa unidade deverá:

- Ter 500 MB de armazenamento disponível;
- Conter uma formato de sistema de arquivos FAT32 ou NTFS;

- Ter sido criada com o uso de um utilitário de particionamento do Windows.

A mídia de resgate deve ser criada em uma partição primária e não em uma partição estendida ou lógica. Além disso, uma mídia de resgate apenas é criada na primeira partição primária de uma unidade. Se não existir, essa partição primária será automaticamente criada.

5. Clique em **OK**.

6. Siga as instruções na tela.

Se você não quiser criar a mídia de resgate imediatamente, clique em **Cancel (Cancelar)**.

Para utilizar a mídia de resgate, siga um destes procedimentos:

- Insira o disco de resgate (CD ou DVD) na unidade de CD-ROM ou DVD-ROM e, em seguida, reinicie o computador.
- Conecte a unidade de disco rígido USB a um dos conectores USB no computador. Em seguida, ligue o computador.

Quando a mídia de resgate for iniciada, o espaço de trabalho do Rescue and Recovery será aberto. A ajuda referente a cada recurso está disponível no espaço de trabalho do Rescue and Recovery.

**Nota:** Se a mídia de resgate não iniciar, talvez o dispositivo de resgate (unidade de CD, de DVD ou dispositivo USB) não esteja definido corretamente na seqüência de inicialização do BIOS. Consulte a documentação fornecida com o computador para obter informações sobre como obter acesso ao utilitário de configuração do BIOS.

## **Criando um Ambiente Seguro para Reconfigurar Senhas de Hardware Esquecidas**

Esse ambiente seguro possibilita a recuperação de senhas de ativação e de unidade de disco rígido que foram perdidas ou esquecidas. A criação desse ambiente não auxilia na recuperação de senhas esquecidas do Windows ou de senhas associadas ao espaço de trabalho do Rescue and Recovery. Ao criar esse ambiente, você inclui automaticamente um dispositivo inicializável adicional ao Menu do Dispositivo de Inicialização, no qual é possível reconfigurar senhas de hardware esquecidas. Para acessar esse menu, pressione a tecla F12 quando a senha de ativação for solicitada.

**Nota:** Convém configurar uma senha de Administrador ou Supervisor antes de iniciar esse procedimento. Se você não tiver uma dessas senhas configuradas, seu ambiente não incluirá todos os recursos de segurança possíveis. Quando esse procedimento for concluído, a senha de ativação e a senha da unidade de disco rígido serão idênticas. Convém imprimir esse procedimento e guardá-lo em um local seguro. Esse procedimento foi projetado para ajudar a concluir a tarefa de criação do ambiente seguro e para auxiliar na reconfiguração de senhas esquecidas após a criação do ambiente seguro.

Para criar o ambiente seguro, faça o seguinte:

1. Na área do ambiente de reconfiguração da senha de hardware, marque o botão de rádio **Create secure environment to reset hardware passwords** (Criar ambiente seguro para reconfigurar senhas de hardware).
2. Clique em **OK**. A janela BIOS Supervisor Password (Senha de Supervisor do BIOS) é aberta.

3. No campo Enter Supervisor Password (Digitar Senha do Supervisor), digite sua senha de administrador ou supervisor, que corresponde à senha de Administrador ou Supervisor anteriormente definida no BIOS para proteger as configurações de hardware.
4. Clique em **OK**. A janela Create key (Criar chave) é aberta.
5. Na área Key generation (Geração de chaves), siga um destes procedimentos:

**Nota:** Uma chave é um recurso de segurança utilizado para autenticar uma identidade. Ao criar pela primeira vez o ambiente seguro, você precisa criar uma nova chave. Todas as tentativas posteriores de criar um ambiente seguro oferecerão a opção de utilizar a mesma chave criada na tentativa inicial ou de criar uma chave diferente. Se o ambiente for criado apenas para esse computador, convém gerar uma nova chave. Se o ambiente for criado para vários computadores, a mesma chave poderá ser utilizada. Consulte o Guia de Implementação do Rescue and Recovery para obter detalhes sobre como criar um ambiente seguro para diversos computadores. Para fazer o download do Guia de Implementação do Rescue and Recovery, acesse o endereço

<http://www.lenovo.com/think/support/site.wss/document.do?lndocid=MIGR-54502&sitestyle=lenovo>

- Se você estiver criando uma chave pela primeira vez e pretende criar o ambiente seguro apenas no computador atual, marque o botão de rádio **Generate new key** (Gerar nova chave).
  - Se você estiver criando uma chave pela primeira vez e desejar criar um ambiente seguro que possa ser implementado em outros computadores, marque o botão de rádio **Generate new key** (Gerar nova chave). Em seguida, marque a caixa de opções **Export key to file** (Exportar chave para arquivo). Utilize o botão **Browse** (Procurar) para definir em que local a chave deve ser armazenada.
  - Se você já tiver criado uma chave e quiser utilizá-la para criar um ambiente seguro que possa ser implementado em outros computadores, marque o botão de rádio **Import key from file** (Importar chave a partir de arquivo). Utilize o botão **Browse** (Procurar) para definir o local da chave que você deseja utilizar.
6. Na área de Instalação, marque a caixa de opções Automatically install the secure environment (Instalar agora o ambiente seguro automaticamente) se você deseja criar o ambiente seguro imediatamente.
  7. Clique em **OK** para instalar o ambiente seguro. Se o pacote não for instalado, não será possível criar um ambiente seguro.
  8. Clique em **OK**. É aberta uma caixa de diálogo informando que a operação criará um sistema operacional seguro e independente do ambiente Windows. Desempenhando essa operação, será possível reconfigurar as senhas de ativação e de unidade de disco rígido se elas forem esquecidas.
  9. Clique em **OK** para reiniciar o computador. O computador será reiniciado e solicitará a especificação das senhas do BIOS. Digite as senhas do BIOS e, em seguida, pressione **Enter**. O computador será reiniciado no ambiente seguro, onde será exibida a janela Welcome to hardware password reset (Bem-vindo à reconfiguração da senha de hardware).
  10. Marque o botão de rádio Setup hardware password reset (Definir reconfiguração de senha de hardware) se você estiver criando o ambiente seguro pela primeira vez ou se quiser registrar novamente o computador e as unidades de disco rígido.

11. Clique em **Next** (Avançar). A janela Hard disks to be set up (Unidades de disco rígido para configuração) é aberta.
12. Na área de Número de Série do Computador, marque a caixa de opções **Set up** (Configurar) ao lado do computador que você deseja configurar.
13. Na área de Unidades de disco rígido, marque a caixa de opções **Set up** (Configurar). Se houver mais de uma unidade de disco rígido, serão fornecidas opções para registrar as unidades de disco rígido adicionais.
14. Clique em **Next** (Avançar). A janela Enter new power-on password (Digitar nova senha de ativação) é aberta.
15. No campo New power-on password (Nova senha de ativação), digite a senha de ativação que você deseja utilizar. Se essa senha de ativação já existir, ela será reconfigurada para a nova senha que foi digitada no campo. Além disso, a senha de unidade de disco rígido também será configurada para a mesma senha.
16. Clique em **Next** (Avançar). A janela Create security questions and answers (Criar perguntas e respostas de segurança) é aberta.
17. Em cada um dos três campos de Pergunta, digite uma pergunta cuja resposta apenas você conheça. Essas perguntas serão apresentadas se você esquecer a senha de ativação e tentar reconfigurá-la.
18. Em cada um dos três campos de Resposta, digite a resposta para cada pergunta. Você precisará conhecer cada resposta se esquecer a senha de ativação e tentar reconfigurá-la.
19. Clique em **Next** (Avançar) e, em seguida, clique em **Finish** (Concluir). O computador será reiniciado no ambiente Windows.

### Reconfigurando ou Apagando Senhas de Hardware

Conclua as etapas a seguir para reconfigurar ou apagar uma senha de hardware que já tenha sido configurada. Uma senha de hardware apenas poderá ser reconfigurada ou apagada se o ambiente seguro estiver instalado, ativado e registrado. Para criar um ambiente seguro, consulte a seção “Criando um Ambiente Seguro para Reconfigurar Senhas de Hardware Esquecidas” na página 10

**Nota:** Quando a senha de hardware for reconfigurada, a senha de ativação e a senha de unidade de disco rígido serão idênticas. Convém imprimir esse procedimento e guardá-lo em um local seguro. Esse procedimento foi projetado para ajudar a concluir a tarefa de criação do ambiente seguro e para auxiliar na reconfiguração de senhas esquecidas após a criação do ambiente seguro.

Para reconfigurar ou apagar uma senha esquecida, conclua o procedimento a seguir:

1. Ligue o computador. Quando a senha de ativação for solicitada, pressione a tecla F12.
2. Quando a senha de unidade de disco rígido for solicitada, pressione a tecla F12. A janela Welcome to Hardware password reset (Bem-vindo à reconfiguração da senha de hardware) é aberta. Siga um destes procedimentos:
  - **Reset forgotten hardware password** (Reconfigurar senha de hardware esquecida): Marque esse botão de rádio se você tiver esquecido as senhas e quiser reconfigurá-las.
    - a. Clique em **Next** (Avançar). A janela Hardware password to be reset (Senha de hardware para reconfiguração) é aberta.

- b. Na área de Número de Série do Computador, clique no botão **Reset power-on password** (Reconfigurar senha de ativação) ao lado do computador apropriado.
- c. Na área de Unidade de disco rígido, clique no botão **Reset hard-drive password** (Reconfigurar senha de unidade de disco rígido) ao lado das unidades de disco rígido apropriadas. Se houver mais de uma unidade de disco rígido, serão fornecidas opções para reconfigurar as unidades de disco rígido adicionais.
- d. Clique em **Next** (Avançar). A janela Answer security questions (Responder às perguntas de segurança) é aberta.
- e. Forneça respostas às perguntas que você especificou quando configurou as senhas de hardware pela primeira vez. Clique em **Next** (Avançar). A janela Create new power-on password (Criar nova senha de ativação) é aberta.
- f. No campo New power-on password (Nova senha de ativação), digite a senha de ativação que você deseja utilizar. Além disso, a senha de unidade de disco rígido também será configurada para a mesma senha.
- g. Clique em **Next** (Avançar) e, em seguida, clique em **Finish** (Concluir). O computador será reiniciado no ambiente Windows.
- **Erase hardware password** (Apagar senha de hardware): Marque esse botão de rádio se você quiser apagar as senhas de hardware. Convém apagar essas senhas de hardware se o computador utilizado pertencia a outro usuário e se você quiser apagar as senhas de hardware atuais antes de designar o computador a um proprietário diferente.
  - a. Clique em **Next** (Avançar). A janela Erase hardware passwords (Apagar senhas de hardware) é aberta.
  - b. Na área de Número de Série do Computador, clique no botão **Erase password** (Apagar senha) ao lado do computador apropriado.
  - c. Na área de Unidade de disco rígido, clique no botão **Erase password** (Apagar senha) ao lado das unidades de disco rígido apropriadas. Se houver mais de uma unidade de disco rígido, serão fornecidas opções para apagar as senhas em unidades de disco rígido adicionais.
  - d. Clique em **Next** (Avançar). A janela Answer security questions (Responder às perguntas de segurança) é aberta.
  - e. Forneça respostas às perguntas que você especificou quando configurou as senhas de hardware pela primeira vez. Clique em **Next** (Avançar) e, em seguida, clique em **Finish** (Concluir). O computador será reiniciado no ambiente Windows.

## Utilizando o Rescue and Recovery no Ambiente Windows

O programa Rescue and Recovery no ambiente Windows permite desempenhar vários tipos de backups, restaurações e funções avançadas. As informações a seguir fornecem instruções sobre como acessar o programa Rescue and Recovery e sobre como utilizar vários dos seus recursos.

### Acessando o Rescue and Recovery no Ambiente Windows

Conclua o procedimento a seguir para acessar o programa Rescue and Recovery no ambiente Windows:

1. Na área de trabalho do Windows, clique em **Iniciar**.
2. Selecione **Programas**.
3. Selecione **ThinkVantage**.
4. Clique em **Rescue and Recovery**.

## Configurando Preferências do Rescue and Recovery

O programa Rescue and Recovery permite selecionar as partições de unidade de disco rígido que serão incluídas em operações de backup e escolher os locais que serão utilizados para armazenar backups. Para configurar preferências, conclua o procedimento a seguir:

1. Abra o programa Rescue and Recovery no ambiente Windows.
2. Na janela principal do Rescue and Recovery, clique no ícone **Set schedule and preferences** (Configurar planejamento e preferências).
3. Siga as instruções na tela. Clique em **Help** (Ajuda) para obter informações mais detalhadas.

**Planejando:** Estabelecer um planejamento para as operações de backup garante a proteção sistemática de arquivos valiosos. Você pode planejar a execução diária, semanal ou mensal de operações de backup automáticas, escolhendo um dia e um horário preferenciais. Se preferir que as operações de backup não sejam executadas automaticamente, também é possível desativar operações de backup planejadas. Por padrão, a execução de backups é planejada para todas as quartas-feira à tarde. Entretanto, o planejamento pode ser alterado para ajustar-se às suas necessidades específicas. Para alterar o planejamento de backups, conclua o procedimento a seguir:

1. Abra o programa Rescue and Recovery no ambiente Windows.
2. Na janela principal do Rescue and Recovery, clique no ícone **Set Schedule and preferences** (Configurar planejamento e preferências).
3. Siga as instruções na tela. Clique em **Help** (Ajuda) para obter informações mais detalhadas.

**Protegendo Arquivos Backup com Senhas:** O programa Rescue and Recovery permite proteger backups com o uso de senhas. Essa proteção ajuda a garantir que usuários não autorizados não consigam acessar informações confidenciais incluídas nos backups.

**Nota:** Proteger um backup com senha é diferente de criptografar um backup. Você pode proteger um backup com senha no ThinkCentre®, no ThinkPad® ou em computadores de outros fabricantes. Por outro lado, criptografar um backup requer o chip de segurança interno, que apenas está disponível em modelos específicos de computadores ThinkPad e ThinkCentre. Para obter informações adicionais sobre como utilizar o aplicativo Client Security Solution junto com o Rescue and Recovery, consulte a seção “Utilizando o Client Security Solution com Rescue and Recovery” na página 19.

Para proteger backups com senhas, conclua o procedimento a seguir:

1. Abra o programa Rescue and Recovery no ambiente Windows.
2. Na janela principal do Rescue and Recovery, clique no ícone **Set schedule and preferences** (Configurar planejamento e preferências).
3. Siga as instruções na tela. Clique em **Help** (Ajuda) para obter informações mais detalhadas.

## Recursos do Rescue and Recovery

O programa Rescue and Recovery oferece diversos recursos avançados, de backup e de restauração. As informações a seguir fornecem uma visão geral de vários recursos disponíveis.

**Recursos de Backup:** Desempenhar uma operação de backup ajuda a garantir a possibilidade de restauração do conteúdo de uma unidade de disco rígido para um

estado anteriormente conhecido. A lista a seguir descreve os tipos de recursos de backup fornecidos com o programa Rescue and Recovery:

- **Criação de um backup:** Um backup é uma captura instantânea do conteúdo completo de uma unidade de disco rígido, incluindo o sistema operacional Microsoft Windows, aplicativos de software, configurações do registro, configurações de rede, fix packs, configurações de desktop e arquivos de dados exclusivos. É possível criar um backup na unidade de disco rígido local, em uma segunda unidade de disco rígido, em uma unidade de disco rígido USB ou em uma unidade de rede.
- **Visualização de arquivos de backup:** Esse recurso permite visualizar todos os backups, incluindo os respectivos locais e nomes, bem como as datas e os horários em que foram criados. Os backups criados em dispositivos externos desconectados não são listados. Por padrão, o backup base (ou inicial) é salvo junto com cinco backups incrementais (ou subseqüentes). Apenas os backups mais recentes são salvos. Para preservar backups mais antigos, os arquivos correspondentes devem ser arquivados em um dispositivo externo.
- **Otimização do armazenamento de backup:** Esse recurso permite otimizar o espaço utilizado para armazenar backups. Se você planejar operações de backup, convém utilizar a ferramenta Otimizar espaço de armazenamento de backup para especificar arquivos que talvez não precisem de backups freqüentes.

**Recursos de Restauração:** A execução de uma operação de restauração restaura o conteúdo do disco rígido para um estado conhecido anteriormente. Existem diferentes tipos de operações de restauração, sendo que algumas dessas operações são mais invasivas que as outras. A lista a seguir descreve os tipos de recursos de restauração fornecidos com o programa Rescue and Recovery:

- **Restauração de arquivos individuais:** A cópia de arquivos e pastas para uma mídia externa proporciona importante proteção para os dados. O programa Rescue and Recovery permite copiar arquivos e pastas para um disquete, uma segunda unidade de disco rígido, uma unidade de disco rígido USB ou uma unidade de rede. Em seguida, é possível restaurar os arquivos que foram salvos.
- **Restauração exclusiva do sistema operacional e dos aplicativos:** Quando você seleciona a restauração exclusiva do sistema operacional e dos aplicativos a partir de um backup, o programa Rescue and Recovery restaura para o estado em backup apenas os arquivos do Windows e de aplicativos. Os dados pessoais atuais serão preservados. Todos os aplicativos instalados desde o backup deverão ser reinstalados. Algumas configurações, como configurações de rede e impressora, talvez precisem ser reconfiguradas.
- **Rejuvenescimento do sistema:** Optar pelo rejuvenescimento do sistema otimiza o desempenho do sistema por meio da seleção de um novo backup incremental e, em seguida, da desfragmentação da unidade de disco rígido e dos backups. Em seguida, as configurações e os dados selecionados são restaurados a partir do backup que você escolher. Esse recurso ajuda a eliminar vírus, adwares e spywares, fazendo ao mesmo tempo a manutenção dos dados e das definições atuais. Todos os aplicativos instalados desde o backup deverão ser reinstalados.
- **Restauração da unidade de disco rígido inteira:** É possível optar por restaurar a unidade de disco rígido para qualquer número de estados em backup. Cada backup é diferenciado de acordo com o horário e a data de criação. O programa Rescue and Recovery pode restaurar o sistema a partir de um backup armazenado na unidade local, em uma unidade de disco rígido USB, em uma unidade de rede ou em um CD ou DVD. Durante uma operação de restauração, todos os dados criados após a utilização do backup selecionado são apagados.

**Nota:** Se o computador for iniciado a partir de um dispositivo alternativo, como uma unidade de CD-ROM ou DVD-ROM, certifique-se de ter os CDs ou DVDs de backup apropriados, que serão utilizados após esse processo para formatar a unidade de disco rígido. Se você não tiver seus CDs ou DVDs de backup, todos os dados na unidade de disco rígido serão perdidos.

- **Restauração para o estado original de fábrica:** Esse método de recuperação reformata a partição primária da unidade de disco rígido (unidade C) e, em seguida, reinstala o sistema operacional, os drivers de dispositivos e os softwares originais de fábrica. A unidade de disco rígido é restaurada para o mesmo estado original de fabricação do computador.

**Nota:** Se esse utilitário for executado a partir de um CD, todos os dados e todas as partições na unidade de disco rígido serão excluídos. O resultado será uma única partição C: incluindo o conteúdo original de fábrica. Se o utilitário for executado a partir de uma unidade de disco rígido que possui várias partições, será possível optar por restaurar o conteúdo de fábrica apenas para a partição C: e deixar as outras partições intactas ou por excluir todas as partições e instalar o conteúdo de fábrica em uma única partição C:.

Se você utilizar o programa Rescue and Recovery 3.0 para restaurar um backup gerado em uma versão anterior, será necessário reinstalar esse programa.

**Recursos Avançados:** Os recursos avançados permitem customizar backups, excluir backups e preparar um arquivo para auxiliar na migração de dados e informações do sistema entre dois computadores. A lista a seguir descreve os recursos avançados fornecidos com o programa Rescue and Recovery:

- **Cópia de backups a partir da unidade de disco rígido:** O programa Rescue and Recovery permite utilizar uma mídia removível para restaurar o conteúdo da unidade de disco rígido se ocorrer um defeito nessa unidade. A mídia a partir da qual um backup pode ser restaurado inclui CDRs, DVDs, uma unidade de disco rígido USB, uma segunda unidade de disco rígido ou uma unidade de rede. A cópia dos arquivos backup para uma mídia removível aprimora a proteção para backups e possibilita a restauração do sistema a partir de qualquer backup arquivado.
- **Exclusão de um backup:** Esse recurso permite excluir arquivos backup anteriormente salvos em um dispositivo.
- **Exclusão de arquivos de um backup:** Excluindo arquivos de um backup e de backups incrementais, é possível poupar espaço na unidade de disco rígido.
- **Especificação de arquivos para armazenamento único:** Selecionando um arquivo para armazenamento único, uma cópia desse arquivo selecionado existe apenas no backup mais recente. Todas as outras cópias do arquivo são removidas de qualquer backup existente.
- **Criação de um arquivo de migração:** Criar um arquivo de migração permite extrair dados e configurações pessoais criados com uma operação de backup e transferir essas informações para outro computador.

**Nota:** Após a criação de um arquivo de migração, ele deve ser importado no computador de destino com o uso do System Migration Assistant 5.0 (ou posterior).

- **Criação de mídia do Rescue and Recovery:** Há três tipos de mídia do Rescue and Recovery que podem auxiliar na restauração do seu computador, mesmo

que não seja possível entrar no ambiente Windows. Cada tipo de mídia tem uma finalidade específica. A lista a seguir descreve como a mídia do Rescue and Recovery é utilizada:

- **Discos de Recuperação do Produto:** Discos de Recuperação do Produto permitem restaurar o conteúdo da unidade de disco rígido para seu estado original de fábrica. Esses discos serão muito úteis se o computador for transferido para outra área, vendido, reciclado ou, em último caso, colocado em estado operacional após tentativas sem êxito de utilizar todos os outros métodos de recuperação. Essa mídia de recuperação foi desenvolvida apenas para computadores ThinkCentre e ThinkPad.
- **Mídia de resgate:** A mídia de resgate permite criar um CD ou uma unidade de disco rígido USB que podem ser utilizados para auxiliar na recuperação após defeitos que impedem o acesso ao ambiente Windows ou ao espaço de trabalho do Rescue and Recovery na unidade disco rígido. Embora esses problemas sejam raros, convém criar uma mídia de resgate o mais rápido possível, antes que ocorra um problema. Essa mídia de recuperação foi desenvolvida para computadores ThinkCentre, computadores ThinkPad e computadores de outros fabricantes.
- **Ambiente seguro para a reconfiguração de senhas de hardware esquecidas:** Esse ambiente seguro é executado sem depender do Windows e auxiliará na reconfiguração de senhas esquecidas para ativação e para unidades de disco rígido. Sua identidade será estabelecida depois que você responder a uma série de perguntas manualmente criadas. Convém criar esse ambiente seguro o mais rápido possível, antes que uma senha seja esquecida. Apenas será possível reconfigurar senhas de hardware esquecidas quando esse ambiente seguro for criado na unidade de disco rígido e depois que você fizer a devida inscrição. Essa mídia de recuperação apenas é suportada em modelos selecionados de computadores ThinkCentre e ThinkPad.

Para criar uma mídia de recuperação, faça o seguinte:

1. Na área de trabalho do Windows, clique em **Iniciar**.
2. Selecione **Todos os Programas**.
3. Selecione **ThinkVantage**.
4. Clique em **Create Recovery Media** (Criar Mídia de Recuperação).

## Utilizando o Espaço de Trabalho do Rescue and Recovery

O espaço de trabalho do Rescue and Recovery oferece diversos recursos que podem auxiliar na recuperação após um problema, mesmo que não seja possível iniciar o sistema operacional Windows. No espaço de trabalho do Rescue and Recovery, você pode restaurar um dos vários estados salvos da unidade de disco rígido, recuperar arquivos de uma partição do Windows ou de um backup, estabelecer comunicações via Internet, fazer o download de arquivos e visualizar informações úteis sobre a condição do seu computador. As informações a seguir descrevem como acessar o espaço de trabalho do Rescue and Recovery e fornecem uma descrição resumida dos seus recursos.

### Acessando o Espaço de Trabalho do Rescue and Recovery

Para acessar o espaço de trabalho do Rescue and Recovery, conclua um destes métodos:

#### Método 1:

1. Encerre o computador.

2. Desconecte o computador e/ou a unidade de disco rígido USB de qualquer estação de acoplamento, hub de mídia ou hub USB.
3. Conecte a unidade de disco rígido USB diretamente às portas no computador.
4. Reinicie o computador.
5. Pressione e solte repetidamente a tecla F11.
6. Depois de um curto retardo, o espaço de trabalho do Rescue and Recovery é exibido. Para obter informações sobre a utilização dos vários recursos, clique em **Help** (Ajuda).

#### **Método 2:**

1. Insira o CD do Rescue and Recovery que foi criado na unidade de CD-ROM ou DVD-ROM ou, se a mídia de resgate for uma unidade de disco rígido USB externa, conecte agora essa unidade.
2. Encerre o computador.
3. Desconecte o computador e/ou a unidade de disco rígido USB de qualquer estação de acoplamento, hub de mídia ou hub USB.
4. Conecte a unidade de disco rígido USB diretamente às portas no computador.
5. Reinicie o computador.
6. Depois de um curto retardo, o espaço de trabalho do Rescue and Recovery é exibido. Para obter informações sobre a utilização dos vários recursos, clique em **Help** (Ajuda).

**Nota:** Se a mídia de resgate não iniciar, talvez o dispositivo de resgate (unidade de CD, de DVD ou dispositivo USB) não esteja definido corretamente na seqüência de inicialização do BIOS. Consulte a documentação que acompanha o computador para obter informações sobre como obter acesso à configuração do BIOS.

### **Recursos do Espaço de Trabalho do Rescue and Recovery**

O espaço de trabalho do Rescue and Recovery ajuda a realizar diversas tarefas, mesmo que não seja possível acessar o ambiente Windows. As seguintes tarefas podem ser realizadas no espaço de trabalho do Rescue and Recovery:

- **Visualização de informações:** Visualize logs para determinar o status de uma operação associada ao programa Rescue and Recovery no ambiente Windows. Visualize informações atuais do sistema para determinar se e quando ocorreu uma alteração na configuração.
- **Compreensão das opções de recuperação:** Resgate arquivos a partir do ambiente Windows ou restaure arquivos de backup para o ambiente Windows. Há diferentes métodos que possibilitam a restauração de dados. Alguns métodos podem restaurar a unidade de disco rígido inteira, enquanto outros podem restaurar apenas arquivos selecionados. Restaure o conteúdo na unidade de disco rígido das seguintes maneiras:
  - Restaure apenas o sistema operacional e os aplicativos. Essa função restaura apenas arquivos do Windows e de aplicativos para um estado em backup. Os dados pessoais serão preservados.
  - Faça migração a partir de um backup. Essa função permite criar um pacote contendo configurações e dados críticos que residem em um computador para que possam ser migradas para outro computador. Para concluir o processo de migração, o SMA (System Migration Assistant) 5.0 ou posterior deve estar instalado no computador de destino.
  - Restaure todo o conteúdo da unidade de disco rígido para um estado anteriormente salvo.

- Resgate arquivos do ambiente Windows e transfira-os para um disquete, uma unidade de disco rígido USB ou uma unidade de disco. Esse recurso será muito útil se você não conseguir iniciar o Windows, mas tiver acesso a outro computador no qual o trabalho possa ser continuado.
- Restaure todo o conteúdo da unidade de disco rígido para o conteúdo de fábrica original. Esse recurso será muito útil se o computador for transferido para outra área, vendido, reciclado ou, em último caso, colocado em estado operacional após tentativas sem êxito de utilizar todos os outros métodos de recuperação.
- **Configurar o computador:** Acesse o BIOS (Sistema de Entrada/Saída Básico) do computador para ativar e desativar recursos de hardware, aprimorar a segurança por meio de senhas controladas pelo BIOS, alterar a seqüência de inicialização e configurar outros recursos de hardware. Configure o computador de forma a começar a partir de um dispositivo alternativo, como CDs de backup criados pelo programa Rescue and Recovery, disquetes de diagnóstico e discos de resgate ou recuperação.
- **Estabelecer comunicações pela rede:** Utilize uma conexão Ethernet física para acessar a Web, enviar e-mails por meio de uma conta de e-mail com base na Web, fazer o download de arquivos e mapear uma unidade de rede.
- **Resolver um problema:** Execute o programa de diagnóstico fornecido, o PC-Doctor, para testar os recursos de hardware do computador. Crie disquetes de diagnóstico de inicialização de forma a poder executar o PC-Doctor para programas do DOS fora do espaço de trabalho do Rescue and Recovery.

## Utilizando o Client Security Solution com Rescue and Recovery

Tanto o programa Rescue and Recovery quanto o aplicativo Client Security Solution são tecnologias ThinkVantage que foram desenvolvidas de acordo com as necessidades dos usuários. Ou seja, foram projetados para operar em conjunto ou individualmente, dependendo das suas necessidades. As informações a seguir foram fornecidas para ajudá-lo a projetar sua estratégia de uso desses programas e para destacar como cada um aprimora os demais.

É necessário levar em consideração fatores importantes durante a instalação do programa Rescue and Recovery e/ou do aplicativo Client Security Solution. As tabelas a seguir fornecem informações para ajudá-lo a determinar qual é a estratégia de instalação mais apropriada para cada usuário:

Tabela 1. A tabela a seguir fornece informações para ajudá-lo a alterar a configuração do Rescue and Recovery e do Client Security Solution. A versão independente do Client Security Solution significa que a instalação foi adquirida na Web ou em um CD.

O software instalado é...	E você deseja...	Siga este processo	Comentários
Client Security Software 5.4x	Client Security Software 5.4x e Rescue and Recovery 3.0	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instale o programa Rescue and Recovery 3.0.</li> <li>2. Quando solicitado, indique que você deseja manter o aplicativo Client Security Software 5.4x instalado.</li> </ol>	<p>Não é possível proteger backups com o uso do aplicativo Client Security Software 5.4x e qualquer um dos recursos do Client Security Software utilizados pelo programa Rescue and Recovery 3.0 será ativado por uma versão emulada do Client Security Software.</p> <p>O recurso de senha principal é incluído nos recursos de segurança. Em geral, a senha principal é utilizada em um ambiente corporativo. Para obter informações adicionais, consulte a seção “Informações Adicionais” na página 6</p>
Client Security Software 5.4x	Pacote de instalação independente do Client Security Solution 6.0	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desinstale o aplicativo Client Security Software 5.4x.</li> <li>2. Instale o aplicativo Client Security Solution 6.0 (Independente).</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Os arquivos criptografados devem ser descriptografados e todas as informações do Password Manager devem ser exportadas antes da desinstalação. Caso contrário, essas informações serão perdidas.</li> <li>• O software File and Folder Encryption deve ser desinstalado antes da instalação do aplicativo Client Security Solution.</li> </ul>

Tabela 1. A tabela a seguir fornece informações para ajudá-lo a alterar a configuração do Rescue and Recovery e do Client Security Solution. A versão independente do Client Security Solution significa que a instalação foi adquirida na Web ou em um CD. (continuação)

O software instalado é...	E você deseja...	Siga este processo	Comentários
Client Security Software 5.4x	Client Security Solution 6.0 e Rescue and Recovery 3.0	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desinstale o aplicativo Client Security Software 5.4x.</li> <li>2. Instale o programa Rescue and Recovery 3.0.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Instalar o Rescue and Recovery 3.0 sobre o Client Security Software 5.4x sem primeiro desinstalar o Client Security Software apenas será aplicável ao Rescue and Recovery.</li> <li>• Antes de desinstalar o aplicativo Client Security Software 5.4x, os arquivos criptografados devem ser decriptografados e todas as informações do Password Manager devem ser exportadas antes da desinstalação. Caso contrário, essas informações serão perdidas.</li> <li>• O software File and Folder Encryption deve ser desinstalado antes da instalação do aplicativo Client Security Solution 6.0.</li> </ul>
Rescue and Recovery 3.0	Client Security Software 5.4x e Rescue and Recovery 3.0	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desinstale o programa Rescue and Recovery 3.0.</li> <li>2. Instale o aplicativo Client Security Software 5.4x.</li> <li>3. Instale o programa Rescue and Recovery 3.0.</li> <li>4. Quando solicitado, indique que você deseja manter o aplicativo Client Security Software 5.4x instalado.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O aplicativo Client Security Software 5.4x não pode ser instalado sobre o programa Rescue and Recovery 3.0.</li> <li>• Os backups locais serão excluídos durante a desinstalação do programa Rescue and Recovery 3.0.</li> </ul>

Tabela 1. A tabela a seguir fornece informações para ajudá-lo a alterar a configuração do Rescue and Recovery e do Client Security Solution. A versão independente do Client Security Solution significa que a instalação foi adquirida na Web ou em um CD. (continuação)

O software instalado é...	E você deseja...	Siga este processo	Comentários
Rescue and Recovery 3.0	Pacote de instalação independente do Client Security Solution 6.0	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desinstale o programa Rescue and Recovery 3.0.</li> <li>2. Instale o aplicativo Client Security Solution 6.0 (Independente).</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A desinstalação do Rescue and Recovery excluirá arquivos de usuários e configurações de registro do Client Security Solution.</li> <li>• Os backups do Rescue and Recovery protegidos pelo Client Security Solution deixarão de ser acessíveis.</li> <li>• Os backups locais serão excluídos durante a desinstalação do Rescue and Recovery 3.0.</li> <li>• O Client Security Solution 6.0 (Independente) não pode ser instalado sobre o Rescue and Recovery 3.0.</li> </ul>
Rescue and Recovery 3.0	Rescue and Recovery 3.0 e Client Security Solution 6.0	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Selecione a opção <b>Modificar</b> em Adicionar ou Remover Programas.</li> <li>2. Conclua a operação de modificação incluindo o aplicativo Client Security Solution e qualquer subcomponente desejado.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Os backups locais serão excluídos quando o aplicativo Client Security Solution for incluído.</li> <li>• Depois de incluir o aplicativo Client Security Solution, crie um novo backup base o mais rápido possível.</li> <li>• As configurações e os arquivos de dados do Client Security Solution serão excluídos.</li> <li>• O aplicativo Client Security Solution 6.0 (Independente) não pode ser instalado sobre o programa Rescue and Recovery 3.0.</li> </ul>
Pacote de instalação independente do Client Security Solution 6.0	Client Security Software 5.4x	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desinstale o aplicativo Client Security Solution 6.0 (Independente).</li> <li>2. Instale o aplicativo Client Security Software 5.4x.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A exclusão dos arquivos de dados e das configurações do Client Security Solution 6.0 no prompt não afetará as operações do Client Security Software 5.4x.</li> </ul>

Tabela 1. A tabela a seguir fornece informações para ajudá-lo a alterar a configuração do Rescue and Recovery e do Client Security Solution. A versão independente do Client Security Solution significa que a instalação foi adquirida na Web ou em um CD. (continuação)

O software instalado é...	E você deseja...	Siga este processo	Comentários
Pacote de instalação independente do Client Security Solution 6.0	Rescue and Recovery 3.0	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desinstale o aplicativo Client Security Solution 6.0.</li> <li>2. Instale o programa Rescue and Recovery 3.0.</li> <li>3. Durante a instalação, opte por instalar apenas o programa Rescue and Recovery.</li> </ol>	Ao desinstalar o aplicativo Client Security Solution 6.0, exclua os arquivos e as configurações do Security Solution 6.0. Se esses itens não forem removidos no prompt, a instalação do Rescue and Recovery 3.0 será finalizada.
Versão Independente do Client Security Solution 6.0	Rescue and Recovery 3.0 e Client Security Solution 6.0	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instale o programa Rescue and Recovery 3.0.</li> <li>2. Selecione os subcomponentes do aplicativo Client Security Solution 6.0 que você deseja instalar.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Os arquivos de dados e as configurações do Client Security Solution 6.0 são preservados.</li> <li>• Para optar pela proteção dos backups utilizando o aplicativo Client Security Solution 6.0, utilize o programa Rescue and Recovery.</li> </ul>
Rescue and Recovery 3.0 e Client Security Solution 6.0	Client Security Software 5.4x	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desinstale o aplicativo Rescue and Recovery - Client Security Solution.</li> <li>2. Instale o aplicativo Client Security Software 5.4x.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O aplicativo Client Security Software 5.4x não pode ser instalado sobre o aplicativo Client Security Solution 6.0.</li> <li>• A exclusão dos arquivos de dados e das configurações no prompt não afetará as operações do Client Security Software 5.4x.</li> <li>• Com a desinstalação do programa Rescue and Recovery 3.0, o aplicativo Client Security Solution 6.0 é automaticamente desinstalado.</li> </ul>

Tabela 1. A tabela a seguir fornece informações para ajudá-lo a alterar a configuração do Rescue and Recovery e do Client Security Solution. A versão independente do Client Security Solution significa que a instalação foi adquirida na Web ou em um CD. (continuação)

O software instalado é...	E você deseja...	Siga este processo	Comentários
Rescue and Recovery 3.0 e Client Security Solution 6.0	Rescue and Recovery 3.0	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Selecione <b>Modificar</b> em Adicionar ou Remover Programas.</li> <li>2. Remova o aplicativo Client Security Solution 6.0.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Os backups locais são excluídos quando o aplicativo Client Security Solution 6.0 é removido.</li> <li>• A desinstalação do aplicativo Client Security Solution 6.0 removerá o componente Password Manager ou PrivateDisk.</li> <li>• Os backups do Rescue and Recovery 3.0 protegidos pelo aplicativo Client Security Solution 6.0 deixam de ficar acessíveis. Crie um novo backup o mais rápido possível.</li> </ul>
Rescue and Recovery 3.0 e Client Security Solution 6.0	Client Security Solution 6.0	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desinstale o programa Rescue and Recovery 3.0.</li> <li>2. Quando solicitado, opte por preservar as configurações atuais do Client Security Solution 6.0 apenas se você quiser manter a configuração de segurança atual.</li> <li>3. Instale o aplicativo Client Security Solution 6.0 (Independente).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Os backups do Rescue and Recovery 3.0 protegidos pelo Client Security Solution 6.0 deixam de ficar acessíveis.</li> <li>2. Os backups locais serão excluídos durante a desinstalação do aplicativo Rescue and Recovery 3.0.</li> </ol>

## Senhas e Passphrases do Rescue and Recovery

É possível utilizar senhas ou passphrases para proteger o espaço de trabalho do Rescue and Recovery e, conseqüentemente, evitar o acesso não autorizado a dados confidenciais. Você pode especificar a proteção do espaço de trabalho do Rescue and Recovery utilizando o assistente de Configuração do Client Security de forma a configurar preferências de segurança ou alterando as configurações de logon no aplicativo Client Security Solution. O aplicativo Client Security Solution também permite estabelecer opções de recuperação de senhas no espaço de trabalho do Rescue and Recovery.

### Notas:

1. Esse recurso apenas estará disponível se o programa Client Security Solution 6.0 for instalado. Para utilizá-lo, é necessário concluir o assistente de Configuração do Client Security 6.0 e especificar que você deseja utilizar uma senha ou passphrase para efetuar logon no computador.
2. Tanto o assistente de Configuração do Client Security 6.0 quanto o aplicativo Client Security Solution 6.0 podem ser acessados apenas no ambiente Windows.

Se você optar por utilizar o Rescue and Recovery sem o Client Security Solution, o espaço de trabalho do Rescue and Recovery não será protegido por senha ou passphrase.

3. O aplicativo Client Security Solution permite estabelecer opções de recuperação de senhas no espaço de trabalho do Rescue and Recovery.

Utilize os métodos a seguir para proteger o espaço de trabalho do Rescue and Recovery utilizando uma senha ou passphrase.

**Método 1:** Se você ainda não tiver concluído o Assistente de Configuração do Client Security, faça o seguinte para proteger o espaço de trabalho do Rescue and Recovery com uma senha ou passphrase:

1. Na área de trabalho do Windows, clique em **Iniciar**, escolha **Todos os Programas**, selecione **ThinkVantage** e, em seguida, dê um clique duplo em **Client Security Solution**.
2. Quando a janela do Client Security Solution for aberta, clique no item de menu **Advanced** (Avançado).
3. Clique no ícone **Set security and backup preferences** (Configurar preferências de segurança e backup). O Assistente de Configuração do Client Security é aberto.
4. Configure suas preferências de segurança. Quando solicitado, escolha uma destas preferências:
  - Se você deseja proteger o espaço de trabalho do Rescue and Recovery utilizando a senha de logon do Windows, marque a caixa de opções **Use Windows password to gain access to the Rescue and Recovery workspace** (Utilizar senha do Windows para obter acesso ao espaço de trabalho do Rescue and Recovery).
  - Se você deseja proteger o espaço de trabalho do Rescue and Recovery utilizando a passphrase de logon do Client Security Solution, marque a caixa de opções **Use the Client Security Solution passphrase to gain access to the Rescue and Recovery workspace** (Utilizar passphrase do Client Security Solution para obter acesso ao espaço de trabalho do Rescue and Recovery).
5. Conclua o Assistente de Configuração do Client Security Solution e, em seguida, clique em **Finish** (Concluir). Para obter informações adicionais, clique na **Help** (Ajuda) do Assistente de Configuração do Client Security.

**Método 2:** Se você tiver concluído o Assistente de Configuração do Client Security, faça o seguinte para proteger o espaço de trabalho do Rescue and Recovery com uma senha ou passphrase:

1. Na área de trabalho do Windows, clique em **Iniciar**, escolha **Todos os Programas**, selecione **ThinkVantage** e, em seguida, dê um clique duplo em **Client Security Solution**.
2. Quando a janela do Client Security Solution for aberta, clique no item de menu **Advanced** (Avançado).
3. Clique em **Change logon settings** (Alterar configurações de logon).
4. Siga as instruções na tela. Para obter informações detalhadas, clique na **Help** (Ajuda) do aplicativo Client Security Solution.

### **Configurando Preferências de Backup com o Assistente de Configuração do Client Security**

O Assistente de Configuração do Client Security Solution fornece opções de configuração que permitem configurar diversos recursos de segurança, como ativar

o chip de segurança interno, selecionar o método de autenticação no ambiente Windows, optar por utilizar a autenticação por impressão digital.

Conclua o procedimento a seguir para utilizar o Assistente de Configuração do Client Security:

1. Na área de trabalho do Windows, clique em **Iniciar**, escolha **Todos os Programas**, selecione **ThinkVantage** e, em seguida, dê um clique duplo em **Client Security Solution**.
2. Quando a janela do Client Security Solution for aberta, clique no item de menu **Advanced** (Avançado).
3. Quando a janela do Client Security Solution for aberta, clique em **Set security and backup preferences** (Configurar preferências de segurança e backup). O Assistente de Configuração do Client Security é aberto.
4. Configure suas preferências de segurança.
5. Conclua o Assistente de Configuração do Client Security Solution e, em seguida, clique em **Finish** (Concluir). Para obter informações detalhadas, clique na **Help** (Ajuda) do Assistente de Configuração do Client Security.

### **Informações Adicionais sobre o Client Security Solution**

Para obter informações detalhadas sobre o aplicativo Client Security Solution e seus recursos, consulte a publicação *Client Security Solution User Guide*, no endereço:

<http://www.lenovo.com/think/support/>

Se o aplicativo Client Security Solution já estiver instalado, será possível consultar informações mais detalhadas no Guia do Usuário, concluindo o procedimento a seguir:

1. Na área de trabalho do Windows, clique em **Iniciar**.
2. Selecione **Todos os Programas**.
3. Selecione **ThinkVantage**.
4. Clique em **Client Security Solution**.
5. Na barra de menus do Client Security Solution, clique em **Help** (Ajuda).
6. Clique em **User's Guide** (Guia do Usuário).

---

## Apêndice A. Resolução de Problemas

As informações a seguir poderão ser úteis se ocorrerem problemas de uso do aplicativo Rescue and Recovery.

---

### Informações Gerais sobre Resolução de Problemas

As informações a seguir poderão ser úteis se ocorrerem problemas de uso do software Rescue and Recovery.

- Quando novos usuários do Windows são criados, é preciso reinicializar o sistema para possibilitar o backup dos novos usuários.
- Não utilize o Rescue and Recovery junto com outros softwares utilitários que modifiquem o registro de inicialização principal. O software que modifica o registro de inicialização principal do disco rígido pode tornar os backups inacessíveis. Esses softwares incluem, mas não estão limitados a, Roxio GoBack, System Commander e PowerQuest BootMagic.
- O Norton Antivirus 5.0 talvez não consiga ler o registro de inicialização da unidade de disco rígido.

---

### Informações sobre Resolução de Problemas de Instalação

As informações a seguir poderão ser úteis se ocorrerem problemas no momento de tentar instalar ou desinstalar o software Rescue and Recovery com Rapid Restore.

#### Desinstalando o Software

Para desinstalar o Rescue and Recovery a partir de um computador Windows 2000 Professional ou Windows XP, é necessário efetuar logon nesse computador com direitos de administrador. Para obter mais informações sobre contas de usuário, consulte o sistema de ajuda fornecido com o sistema operacional.

---

### Informações sobre Resolução de Problemas de Backup

O Rescue and Recovery enviará uma notificação se uma imagem de backup base válida não existir. Ele permitirá, então, a criação de uma nova imagem de backup base.

As informações a seguir poderão ser úteis se ocorrerem problemas ao tentar uma operação de backup utilizando o software Rescue and Recovery com Rapid Restore.

- As contas de usuário são incluídas nas operações de backup e restauração. Portanto, se você restaurar o seu sistema para um momento no qual um usuário não existia ou tinha uma senha diferente, esse usuário não conseguirá efetuar login.
- Se a interface do Rapid Restore for fechada durante a execução de um backup incremental do Windows, o Rescue and Recovery continuará a fazer o backup dos arquivos em segundo plano.

## A Operação de Backup Está Lenta

O desempenho do backup depende do tamanho e do tipo de operação que está sendo realizada. O desempenho da operação de backup pode ser otimizado se executar backups freqüentes.

A execução de outro programa, por exemplo, um programa antivírus, durante a criação de uma imagem de backup afetará o desempenho do backup negativamente. Não execute qualquer programa ao criar uma imagem de backup.

Execute os programas antivírus antes ou após a execução de uma operação de backup.

### Notas:

1. Backups via USB 1.1 irão demorar mais tempo.
2. Para prevenir possíveis danos ao banco de dados, sempre feche todos os aplicativos e serviços antes de executar uma operação de backup.

## Planejamento de Datas nos Dias 29, 30 ou 31

O Rescue and Recovery com Rapid Restore não permite especificar um backup planejado nos dias 29, 30 ou 31 do mês, mas você pode planejar um backup para o fim do mês.

## Não É Possível Selecionar a Opção Arquivar seus Backups

Se a opção CD-R Archive não estiver disponível, o Cliente não possui um dispositivo CD-R instalado.

A mídia do CD-RW é facilmente sobrescrita e degradada a cada utilização. A mídia do CD-RW não é suportada na criação de um conjunto de archives do CD-R.

Para restaurar um conjunto de backup de um CD, a unidade de CD deve ser uma opção de inicialização suportada pelo computador no qual você está restaurando.

Para executar um archive do CD-R, é preciso que o disco rígido tenha pelo menos 700 MB de espaço livre.

---

## Informações sobre Resolução de Problemas de Restauração

As informações a seguir poderão ser úteis se ocorrerem problemas ao tentar uma operação de restauração utilizando o software Rescue and Recovery.

Para restaurar um conjunto de backup de um CD, a unidade de CD deve ser uma opção de inicialização suportada pelo computador no qual você está restaurando.

## A Operação de Restauração Está Lenta

O desempenho da operação de restauração depende do tamanho e do tipo de operação que está sendo realizada. Para prevenir possíveis danos ao banco de dados, sempre feche todos os aplicativos e serviços antes de executar uma operação de restauração.

## O Usuário Não Consegue Efetuar Logon Após Uma Operação de Restauração

Esse problema ocorrerá em sistemas com vários usuários quando um novo usuário for incluído e uma operação de backup ocorrer antes do novo usuário efetuar logon pela primeira vez.

Para solucionar esse problema, o administrador de TI deve incluir o novo usuário novamente e reiniciar o computador ou fazer com que o novo usuário efetue logon antes da próxima operação de backup.

Para prevenir esse problema, inicie o computador novamente após a inclusão de um novo usuário ou certifique-se de que o novo usuário efetue logon antes da próxima operação de backup.

---

## Informações sobre Resolução de Problemas de Gerenciamento de Energia

As informações a seguir poderão ser úteis se, durante a utilização do Rescue and Recovery, ocorrerem problemas relacionados ao gerenciamento de energia, como espera, hibernação e perda de alimentação.

O Rescue and Recovery responderá a um pedido do sistema da seguinte maneira:

- **Quando um backup ou archive do CD-R estiver em progresso.** Quando uma operação de backup ou de Archive em CD-R estiver em andamento e o sistema solicitar entrada no modo em espera/hibernação, o Rescue and Recovery parará o backup em andamento e permitirá a continuação do pedido de alimentação. Ao retomar, ele registrará a falha do backup e consultará o usuário para executar o backup novamente.
- **Quando uma restauração estiver em progresso.** Quando uma restauração estiver em progresso, o pedido de alimentação será rejeitado e a restauração continuará.



---

## Apêndice B. Glossário

### Arquivo Travado

Arquivos atualmente em uso pelo sistema e tradicionalmente não disponíveis para outros aplicativos, incluindo operações de backup. Exemplos de aplicativos que criam arquivos travados incluem banco de dados Oracle, servidores SQL, Lotus Notes e servidores de e-mail.

### Backup

Backup é o processo de copiar informações do disco de modo que elas sejam preservadas em caso de falhas do equipamento ou do software e sistema operacional corrompidos.

### Backup Cumulativo

Um backup incremental compactado. O backup cumulativo armazena informações diferenciais ou incrementais na medida em que elas se relacionam com a imagem base e o backup mais recente.

### Backup Mais Recente

Um arquivo de backup incremental compactado, refletindo o estado de um disco rígido no momento em que o backup é realizado. Apenas os arquivos que não correspondem aos que estão no backup cumulativo são armazenados no arquivo de backup mais recente. Os backups mais recentes podem ser automatizados, utilizando o recurso Planejamento do Rapid Restore ou executando manualmente.

### Banco de Dados

Uma coleta de informações relacionadas sobre um assunto, organizadas de maneira útil que fornece uma base para procedimentos sobre como recuperar de informações, chegar a conclusões e tomar decisões.

### Byte

Um grupo de oito bits que pode representar um número de zero a 255, uma letra do alfabeto ou uma variedade de outras coisas.

### CD-R

CD-R (para compact disc, recordable) é um tipo de Worm (de gravação única e para várias leituras), um formato de CD (compact disc) que permite uma única gravação em um disco.

### CD-ROM

Compact Disk Read-Only Memory. Uma mídia eletrônica normalmente utilizada na indústria de software para armazenar informações. Como o nome já diz, o conteúdo original de um CD-ROM não pode ser modificado.

## **CD-RW**

CD-RW (para compact disc, re-writable) é uma formato de CD (Compact Disc) que permite várias gravações.

## **Controlador**

Um circuito eletrônico especializado que serve como uma interface entre um dispositivo, como um disco rígido e um computador. IDE e SCSI são exemplos de controladores de disco rígido.

## **Dados**

Informações processadas por um computador. Exemplos de dados incluem arquivos de banco de dados, documentos de processamento de texto e páginas html.

## **Definição de volume**

Uma única unidade lógica composta de até 32 áreas de espaço livre em um ou mais discos rígidos. As definições de volume podem ser utilizadas para combinar pequenas áreas de espaço livre em um ou mais discos rígidos em uma unidade lógica maior.

## **Disco Rígido**

Um tipo específico de unidade de disco composto de um ou mais discos de metal rígido

## **Disquete**

Meio de armazenamento removível.

## **Dispositivo periférico**

Um dispositivo localizado na parte de fora de um computador (por exemplo, uma unidade de fita ou um disco rígido USB).

## **FAT (Tabela de Alocação de Arquivos)**

Uma tabela ou lista mantida por determinados sistemas operacionais para monitorar como os arquivos são armazenados em um disco rígido.

## **Gerenciador de Inicialização**

Um programa de software armazenado no registro de inicialização mestre que lê o registro de inicialização do setor da partição que contém o sistema operacional a ser reinicializado na RAM. Sucessivamente, esse registro contém um programa que carrega o restante do sistema operacional na RAM.

## **Gerenciador de Migração de Dados**

O DMM (Gerenciador de Migração de Dados) permite que os usuários movam sua imagem de disco existente para um disco rígido novo e maior. O motivo mais comum para migrar para outro disco rígido é a necessidade de espaço de armazenamento adicional. Os dois principais obstáculos que a maioria das pessoas encontra ao executar uma migração de disco são a falta de conhecimento de TI necessário para concluir o processo com êxito e a produtividade diminuída resultante do tempo inativo diretamente relacionado ao processo de migração.

O recurso “Migração de Um Botão” do Gerenciador de Migração de Dados elimina essas barreiras de modo que os usuários podem migrar as imagens e os dados do disco de maneira efetiva e eficiente sem comprometer o tempo de execução ou integridade dos dados. Além disso, a tecnologia de migração interna do Rapid Restore controla todas as decisões complexas para que os usuários não precisem ser peritos em TI para migrar adequadamente a imagem e os dados de seu disco para um novo disco rígido.

## **GUI (Interface gráfica com o usuário)**

Uma interface com o usuário, como a utilizada nos sistemas operacionais Windows, que utiliza um mouse e monitores gráficos para interagir com o usuário. O objetivo de uma GUI é tornar o programa mais fácil de ser utilizado do que um aplicativo ou sistema operacional baseado em texto como o MS-DOS.

## **IDE (Integrated Device Electronics)**

Uma tecnologia de interface utilizada para integrar uma unidade de disco e um computador. Os discos rígidos que utilizam tecnologia IDE têm seus controladores construídos diretamente na unidade de disco, eliminando a necessidade de uma placa controladora separada no computador.

## **Imagem de backup base**

Imagem de backup com base em setor original do disco rígido principal, criada durante o processo de instalação do Rapid Restore. Essa imagem é a base sobre a qual os backups cumulativos e mais recentes são criados.

## **Imagem de Disco**

Uma imagem de disco é um arquivo que contém uma imagem baseada em setor completa e exata do seu disco rígido. A imagem contém tudo do seu disco rígido, incluindo formato de disco e estrutura (por exemplo, FAT), setor de reinicialização, diretórios, sistema operacional, software, definições de registro, definições de rede e dados. O benefício de criar imagens de disco é que os usuários podem restaurar rapidamente todo o seu sistema sem precisar reinstalar seu sistema operacional, aplicativos etc.

## **Inicialização**

Refere-se à inicialização de um computador, como quando você liga ou inicia um computador novamente.

## **Instantâneo**

Um backup instantâneo substitui o backup cumulativo existente com dados do backup cumulativo otimizado. Este backup otimizado consolida todos os dados de backup incrementais (cumulativo e mais recente) em um backup cumulativo. Além disso, o processo de instantâneo exclui o backup mais recente.

Os backups instantâneos devem ser executados em pontos de verificação significantes tais como depois da instalação de um novo aplicativo, criação de um novo banco de dados etc.

## **Interface**

A conexão e a interação entre hardware, software ou o usuário.

## **Letra da unidade**

Nos sistemas operacionais Windows e MS-DOS as convenções de nomenclatura para discos rígidos consistem em uma letra, seguida por dois pontos (por exemplo, C: or D:).

## **MFT**

Consulte “MFT (Tabela de Arquivo Mestre)” na página 34.

## **MFT (Tabela de Arquivo Mestre)**

Em um volume NTFS, a tabela de arquivo mestre é um arquivo que contém informações sobre todos os outros arquivos daquele volume. Isso inclui o nome de cada arquivo, sua localização física no disco e outras informações.

## **Modo de sistema pré-operacional**

O período da reinicialização do computador (inicialização) em que o sistema operacional ainda não assumiu o controle.

## **OBRM (One-Button Restore Manager)**

O OBRM (One-Button Restore Manager) é o backbone das capacidades de gerenciamento de backup e de imagem do Rapid Restore. O OBRM é extremamente poderoso e integra-se a vários outros componentes do Rapid Restore, de modo que os usuários podem restaurar facilmente os conteúdos de seu disco rígido para um estado anterior. O OBRM (One-Button Restore Manager) está facilmente acessível a partir de vários pontos de entrada:

- Antes que o Windows Execute (Modo de Sistema Pré-Operacional)
- Interface Gráfica com o Usuário Windows (Modo do Windows)
- Na Rede (Modo de Gerenciamento Remoto)

## **Partição**

Uma subdivisão do espaço em uma unidade de disco que é tratada, no entanto, como se fosse uma unidade física separada. Um computador com apenas uma unidade de disco rígido pode ter uma única partição, freqüentemente chamada de unidade C: ou pode ter várias partições, tais como unidade C:, unidade D: e unidade E:.

### **Partição de Serviço**

Uma partição oculta, travada no disco rígido local, utilizada para backup e operação de restauração. As partições de serviço estão firmemente compactadas para economizar espaço em disco e abranger a imagem base, o backup cumulativo e o backup mais recente.

### **Partição estendida**

Um tipo de partição que ultrapassa a limitação de quatro partições por unidade de disco na medida em que uma ou mais unidades lógicas podem ser criadas dentro de uma partição estendida.

### **Partição primária**

Nos sistemas operacionais Windows e MS-DOS, um disco rígido pode ser dividido em no máximo quatro partições primárias ou três partições primárias mais uma partição estendida, que sucessivamente pode conter uma ou mais unidades lógicas.

### **Período de Inicialização**

O período de inicialização—quando um computador inicia, mas o sistema operacional ainda não assumiu o controle do computador. É durante esse período que a interface do sistema pré-operacional OBRM está acessível ao usuário.

### **Permissão**

A habilidade de um usuário de acessar ou modificar arquivos, especialmente os que não foram criados pelo usuário. As permissões existem por razões de segurança, incluindo a prevenção de acesso não autorizado a informações sensíveis.

### **RAID**

Consulte “RAID (Redundant Array of Independent Disks)” na página 35.

### **RAID (Redundant Array of Independent Disks)**

Um método de combinação de vários discos rígidos para gerar um grande volume. As configurações RAID são tipicamente utilizadas em um servidor de arquivo de rede para alcançar acesso rápido, maior proteção contra defeito de disco ou ambos.

### **Registro de Inicialização Mestre**

As informações no primeiro setor de qualquer disco rígido ou disquete que identificam como e onde um sistema operacional está localizado para que ele possa ser reinicializado (carregado) no armazenamento principal do computador ou na memória de acesso aleatório. O registro de inicialização mestre também é chamado, às vezes, de “setor de partição” ou “tabela de partição mestre” porque inclui uma tabela que localiza as partições do disco rígido. Além dessa tabela, o registro de inicialização mestre também inclui um programa, conhecido como gerenciador de inicialização, que lê o registro do setor de inicialização da partição que contém o sistema operacional a ser inicializado na RAM. Sucessivamente, esse registro contém um programa que carrega o restante do sistema operacional na RAM.

## **Restaurar**

O processo de utilização de uma imagem ou backup para reverter para um estado anterior do disco rígido.

## **SCSI (Small Computer System Interface)**

Uma tecnologia de interface utilizada para integrar uma unidade de disco e um computador.

## **Sistema de arquivos**

O método utilizado por um sistema operacional para nomear, acessar e organizar arquivos e diretórios em um disco (por exemplo, FAT32 ou NTFS).

## **Sistema de arquivos FAT**

O sistema de arquivo utilizado pelo MS-DOS e adaptado para o Windows para armazenar informações em discos rígidos que utilizam uma tabela de alocação de arquivo. Há três tipos de sistemas de arquivo FAT, incluindo FAT12, FAT16 e FAT32.

## **Site License Key**

Administradores de TI que buscam acesso à funcionalidade em nível corporativo do Rapid Restore podem fazer isso por meio do registro no Site License Key. Um Site License Key permite que Administradores de TI configurem, implementem e gerenciem o Rapid Restore de modo eficiente em um ambiente corporativo.

## **Unidade de disco**

Um tipo de dispositivo de armazenamento utilizado por computadores.

## **Unidade lógica**

Uma parte de um disco rígido que é considerada uma unidade. Nesse contexto, lógica significa “conceitual” porque não há relação direta entre o nome e o objeto físico.

## **Unidade USB**

A unidade USB (Universal Serial Bus) é um disco rígido plug-and-play conectado ao seu computador por meio de uma interface USB.

## **Utilitário**

Um programa que fornece serviços ou funções básicas.

## **Volume**

Uma subdivisão do espaço em um disco rígido que é tratada, no entanto, como se fosse uma unidade física separada ou uma combinação de discos físicos, tratados como uma unidade. Um computador com apenas um disco rígido pode ter um único volume, freqüentemente chamado de unidade C: ou pode ter vários volumes, tais como unidade C:, unidade D: e unidade E:.

---

## Apêndice C. Serviço e Suporte

As informações a seguir descrevem o suporte técnico que está disponível para este produto, durante o período de garantia ou durante a vida do produto. Consulte a Declaração de Garantia Limitada Lenovo para obter uma explicação completa dos termos de garantia da Lenovo.

---

### Suporte Técnico On-line

O suporte técnico on-line está disponível durante a vida útil do produto por meio do Web site Personal Computing Support, no endereço <http://www.lenovo.com/think/support>.

Durante o período de garantia, a assistência para substituição ou troca de componentes com defeito está disponível. Além disso, se seu opcional estiver instalado em um computador ThinkPad ou ThinkCentre, você poderá receber assistência em seu local. O representante de suporte técnico poderá ajudá-lo a escolher a melhor alternativa.

---

### Suporte Técnico por Telefone

O suporte para instalação e configuração por meio do Customer Support Center será cancelado ou estará disponível com cobrança de uma taxa, a critério da Lenovo, por 90 dias após o opcional ter sido retirado do mercado. As ofertas de suportes adicionais, incluindo assistência à instalação passo a passo, estão disponíveis por meio de uma taxa simbólica.

Para ajudar o representante de suporte técnico, tenha em mãos a maior parte das informações a seguir:

- Nome do opcional
- Número do opcional
- Nota fiscal de compra
- Fabricante do computador, modelo, número de série e manual
- Palavras exatas da mensagem de erro (se houver)
- Descrição do problema
- Informações de configuração de hardware e software do seu sistema

Se possível, esteja junto ao computador. O representante de suporte técnico poderá desejar orientá-lo sobre o problema por telefone.

Para obter uma lista de números de telefone de Serviço e de Suporte, consulte "Lista Mundial de Telefones" na página 56. Os números de telefone estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Para obter os números de telefone atuais, acesse <http://www.lenovo.com/think/support> e clique em **Support phone list**. Se o número de seu país ou região não estiver relacionado, entre em contato com o revendedor ou com o representante de marketing da Lenovo.



---

## Apêndice D. Declaração de Garantia Limitada Lenovo

LSOLW-00 05/2005

---

### Parte 1 - Termos Gerais

*Esta Declaração de Garantia Limitada inclui a Parte 1 - Termos Gerais, a Parte 2 - Termos Exclusivos do País e a Parte 3 - Informações de Garantia. Os termos da Parte 2 substituem ou modificam os termos da Parte 1. As garantias fornecidas pela Lenovo ou uma de suas subsidiárias (denominada "Lenovo") nesta Declaração de Garantia Limitada aplicam-se apenas a Máquinas adquiridas para utilização do Cliente e não para revenda. O termo "Máquina" significa uma máquina Lenovo, seus opcionais, recursos, conversões, upgrades ou produtos periféricos ou qualquer combinação destes. O termo "Máquina" não inclui nenhum programa de software, pré-instalado na Máquina ou instalado posteriormente ou de qualquer outra forma. Nada nesta Declaração de Garantia Limitada afeta os direitos estatutários dos consumidores que não podem ser objetos de renúncia ou limitação por contrato.*

#### **O Que esta Garantia Cobre**

A Lenovo garante que cada Máquina 1) não possui defeitos de materiais e mão-de-obra e 2) está em conformidade com as Especificações Oficiais Publicadas da Lenovo ("Especificações"), disponíveis mediante pedido. O período de garantia da Máquina começa na data de instalação original e é especificado na Parte 3 - Informações de Garantia. A data da fatura ou da nota fiscal é a data de instalação, a menos que a Lenovo ou o revendedor informe o contrário. A menos que seja especificado de outra forma pela Lenovo, essas garantias se aplicam apenas ao país ou à região em que a Máquina foi adquirida.

**ESTAS GARANTIAS SÃO GARANTIAS EXCLUSIVAS E SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS OU CONDIÇÕES, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO. ALGUNS ESTADOS OU JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU A LIMITAÇÃO DE GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, ENTÃO A EXCLUSÃO ACIMA PODE NÃO SE APLICAR AO SEU CASO. NESSE CASO, TAIS GARANTIAS ESTÃO LIMITADAS AO PERÍODO DE TEMPO DA GARANTIA. NENHUMA GARANTIA SERÁ APLICADA APÓS ESTE PERÍODO. ALGUNS ESTADOS OU JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A LIMITAÇÃO DO TEMPO DE DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA; PORTANTO, A LIMITAÇÃO ACIMA PODE NÃO SE APLICAR AO SEU CASO.**

#### **O Que esta Garantia Não Cobre**

Esta garantia não cobre o seguinte:

- nenhum software, pré-instalado, enviado com a Máquina ou instalado posteriormente;
- defeito resultante de utilização incorreta, acidente, modificação, ambiente físico ou operacional inadequado ou manutenção incorreta feita pelo Cliente;
- defeito causado por um produto pelo qual a Lenovo não é responsável; e
- nenhum produto não-Lenovo, incluindo o que a Lenovo possa fornecer com ou integrar à Máquina Lenovo a pedido do Cliente.

A garantia é anulada em caso de remoção ou alteração das etiquetas de identificação da Máquina ou de suas peças.

A Lenovo não garante a operação contínua ou livre de erros de uma Máquina.

Qualquer suporte técnico ou outro suporte fornecido para uma Máquina no período de garantia, como assistência com perguntas "Como" e aquelas relacionadas à configuração e à instalação da Máquina, será fornecido **SEM GARANTIAS DE QUALQUER TIPO**.

#### **Como Obter o Serviço de Garantia**

O serviço de garantia pode ser fornecido pela Lenovo, IBM, seu revendedor se ele for autorizado a executá-lo ou um fornecedor de serviços de garantia autorizado. Cada um deles é referido como "Fornecedor de Serviços."

Se a Máquina não funcionar conforme assegurado durante o período de garantia, entre em contato um Fornecedor de Serviços. Se você não registrar a Máquina na Lenovo, será necessário apresentar uma nota de compra como evidência de que tem direito ao serviço de garantia.

#### **O Que a Lenovo Fará para Corrigir Problemas**

Ao entrar em contato com um Fornecedor de Serviços, é necessário seguir os procedimentos de determinação e resolução de problemas que especificamos. Um diagnóstico inicial do problema pode ser feito por um técnico por telefone ou eletronicamente por meio do acesso ao Web site de suporte.

O tipo do serviço de garantia aplicável à sua Máquina é especificado na Parte 3 - Informações de Garantia.

O Cliente é responsável pelo download e pelas instalações de atualizações de softwares indicadas por um Web site de suporte ou por outra mídia eletrônica e por seguir as instruções indicadas pelo Fornecedor de Serviços. As atualizações de software podem incluir código de sistema de entrada/saída (denominado "BIOS"), programas utilitários, drivers de dispositivo e outras atualizações de software.

Se o seu problema puder ser resolvido com uma "CRU" (Unidade Substituível pelo Cliente) (por exemplo, teclado, mouse, auto-falante, memória, unidade de disco rígido), o Fornecedor de Serviços enviará a CRU para que seja instalada.

Se a Máquina não funcionar conforme assegurado durante o período de garantia e se o problema não puder ser resolvido por telefone ou eletronicamente, por meio das atualizações de software ou com uma CRU, seu Fornecedor de Serviços irá, a seu critério, 1) consertar a máquina para que ela funcione conforme garantido ou 2) substituí-la por outra Máquina que seja pelo menos equivalente funcionalmente. Se o Fornecedor de Serviços não conseguir fazer o reparo ou a troca, você poderá devolver a Máquina ao local de compra e reaver a quantia paga.

Como parte do serviço de garantia, o Fornecedor de Serviços também pode instalar alterações de engenharia selecionadas que se aplicam à Máquina.

#### **Troca de uma Máquina ou Peça**

Quando o serviço de garantia implica a troca de uma Máquina ou peça, o item substituído pelo Fornecedor de Serviços torna-se propriedade da Lenovo e o item de substituição torna-se propriedade do Cliente. O Cliente declara que todos os itens removidos são genuínos e inalterados. A substituição pode não ser por um item novo, mas estará em boas condições de funcionamento e será pelo menos

funcionalmente equivalente ao item substituído. O item substituto irá assumir o status do serviço de garantia do item substituído.

### **Responsabilidades Adicionais do Cliente**

Antes da troca de uma Máquina ou peça ser feita pelo Fornecedor de Serviços, o Cliente concorda em remover todos os recursos, peças, opcionais, alterações e conexões que não estejam sob o serviço de garantia.

Você também concorda em:

1. garantir que a Máquina esteja livre de quaisquer obrigações ou restrições legais que evitem a troca;
2. obter autorização do proprietário para que o Fornecedor de Serviços execute serviços em uma Máquina que não seja de propriedade do Cliente; e
3. onde aplicável, antes do fornecimento do serviço:
  - a. seguir os procedimentos de pedido de serviço oferecidos pelo Fornecedor de Serviços;
  - b. fazer backup ou proteger todos os programas, dados e recursos na Máquina; e
  - c. proporcionar ao Fornecedor de Serviços acesso suficiente, livre e seguro às suas instalações para permitir que a Lenovo cumpra suas obrigações.
4. (a) garantir que todas as informações sobre indivíduos identificados ou identificáveis (Dados Pessoais) sejam excluídas da Máquina (observando-se as limitações técnicas existentes), (b) permitir que o Fornecedor de Serviços ou um fornecedor processe em nome do Cliente quaisquer Dados Pessoais remanescentes que o Fornecedor de Serviços considerem necessários para preencher suas obrigações sob esta Declaração de Garantia Limitada (podendo incluir o envio da Máquina para outros locais de serviço em todo o mundo para efetuar esse processamento e (c) garantir que esse processamento cumpra todas as leis aplicáveis a esses Dados Pessoais.

### **Limitação de Responsabilidade**

A Lenovo é responsável pela perda ou danos na sua Máquina somente enquanto ela estiver 1) sob a responsabilidade do Fornecedor de Serviços ou 2) em trânsito nos casos em que a Lenovo é responsável pelos custos de transporte.

Nem a Lenovo nem o Fornecedor de Serviços são responsáveis por quaisquer informações confidenciais, proprietárias ou pessoais contidas em uma Máquina devolvida pelo Cliente por qualquer motivo. É necessário remover todas essas informações da Máquina antes de devolvê-la.

Podem surgir circunstâncias em que, em razão de uma falha em uma peça Lenovo ou outra responsabilidade, você terá o direito de reivindicar o ressarcimento de danos causados pela Lenovo. Em cada ocorrência, independentemente dos fundamentos em que você tenha direito de reclamar por danos da Lenovo (incluindo violação fundamental, negligência, falsidade ideológica ou outra reivindicação de contrato ou de delito), exceto por qualquer responsabilidade que não possa ser renunciada ou limitada pelas leis aplicáveis, a Lenovo só será responsável por

1. danos por lesão corporal (incluindo morte) e danos à propriedades e propriedades pessoais tangíveis pelos quais a Lenovo seja legalmente responsável; e
2. a quantidade de quaisquer outros danos diretos reais, até o limite dos encargos da Máquina que é o objeto da reivindicação.

Esse limite também se aplica ao fornecedor da Lenovo, revendedores e seu Fornecedor de Serviços. Essas são as responsabilidades máximas aplicadas coletivamente à Lenovo, aos revendedores e ao seu Fornecedor de Serviços.

**SOB NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA A LENOVO, SEUS FORNECEDORES, REVENDEDORES OU FORNECEDOR DE SERVIÇOS SÃO RESPONSÁVEIS POR QUALQUER UM SEGUINTE ITEM, MESMO QUE INFORMADOS DESSA POSSIBILIDADE: 1) REIVINDICAÇÕES DE TERCEIROS CONTRA VOCÊ POR DANOS (DIFERENTES DOS CITADOS NO PRIMEIRO ITEM LISTADO ACIMA); 2) PERDA OU DANOS AOS DADOS; 3) DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS OU QUALQUER DANO COM CONSEQÜÊNCIAS ECONÔMICAS; OU 4) LUCROS CESSANTES, RECEITAS COMERCIAIS, FUNDOS DE COMÉRCIO OU ECONOMIA ANTECIPADA. ALGUNS ESTADOS OU JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU A LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQÜÊNCIAS; PORTANTO A LIMITAÇÃO OU A EXCLUSÃO ANTERIOR PODE NÃO SE APLICAR AO SEU CASO.**

#### **Lei Regulamentar**

Você e a Lenovo estão de acordo com a aplicação das leis do país em que você adquiriu a Máquina que regem, interpretam e reforçam os direitos os deveres e as obrigações do Cliente e da Lenovo decorrentes de ou relacionados de qualquer modo ao conteúdo desta Declaração de Garantia Limitada, independentemente do conflito de princípios legais.

**ESTAS GARANTIAS FORNECEM DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS AO CLIENTE, O QUAL TAMBÉM PODE TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM DE UM ESTADO PARA OUTRO E DE UMA JURISDIÇÃO PARA OUTRA.**

#### **Jurisdição**

Todos os nossos direitos, deveres e obrigações do Cliente estão sujeitos aos tribunais do país no qual você adquiriu a Máquina.

---

## **Parte 2 - Termos Exclusivos do País**

### **AMÉRICAS**

#### **ARGENTINA**

**Jurisdição:** *A frase a seguir é incluída depois da primeira sentença:*

Qualquer processo judicial relacionado a esta Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelo Tribunal Comercial Ordinário da cidade de Buenos Aires.

#### **BOLÍVIA**

**Jurisdição:** *A frase a seguir é incluída depois da primeira sentença:*

Qualquer processo judicial relacionado a esta Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos tribunais da cidade de La Paz.

#### **BRASIL**

**Jurisdição:** *A frase a seguir é incluída depois da primeira sentença:*

Qualquer processo judicial relacionado a esta Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelo tribunal do Rio de Janeiro, RJ.

## CHILE

**Jurisdição:** *A frase a seguir é incluída depois da primeira sentença:*

Qualquer processo judicial relacionado a esta Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Tribunais de Justiça Cívica de Santiago.

## COLÔMBIA

**Jurisdição:** *A frase a seguir é incluída depois da primeira sentença:*

Qualquer processo judicial relacionado a esta Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Juízes da República da Colômbia.

## EQUADOR

**Jurisdição:** *A frase a seguir é incluída depois da primeira sentença:*

Qualquer processo judicial relacionado a esta Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Juízes de Quito.

## MÉXICO

**Jurisdição:** *A frase a seguir é incluída depois da primeira sentença:*

Qualquer processo judicial relacionado a esta Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Tribunais Federais da Cidade do México, Distrito Federal.

## PARAGUAI

**Jurisdição:** *A frase a seguir é incluída depois da primeira sentença:*

Qualquer processo judicial relacionado a esta Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos tribunais da cidade de Assunção.

## PERU

**Jurisdição:** *A frase a seguir é incluída depois da primeira sentença:*

Qualquer processo judicial relacionado a esta Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Juízes e Tribunais do Distrito Judicial de Lima, Cercado.

**Limitação de Responsabilidade:** *O seguinte é incluído no final desta seção:*

De acordo com o Artigo 1328 do Código Civil Peruano, as limitações e as exclusões especificadas nesta seção não serão aplicadas aos danos causados pelo comportamento incorreto intencional da Lenovo ("doloso") ou por negligência grave ("culposo").

## URUGUAI

**Jurisdição:** *A frase a seguir é incluída depois da primeira sentença:*

Qualquer processo judicial relacionado a esta Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pela Jurisdição do Tribunal da Cidade de Montevidéu.

## VENEZUELA

**Jurisdição:** *A frase a seguir é incluída depois da primeira sentença:*

Qualquer processo judicial relacionado a esta Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Tribunais da Área Metropolitana da Cidade de Caracas.

## AMÉRICA DO NORTE

**Como obter o serviço de garantia:** *A frase a seguir é incluída nesta seção:*

Para obter o serviço de garantia da IBM no Canadá ou nos Estados Unidos, ligue para 1-800-IBM-SERV (426-7378).

## CANADÁ

**Limitação de Responsabilidade:** *O seguinte substitui o item 1 desta seção:*

1. danos por lesão corporal (incluindo morte) ou danos físicos à propriedade real e propriedade pessoal tangível causados por negligência da Lenovo; e

**Lei Regulamentar:** *O seguinte substitui "as leis do país no qual você adquiriu a Máquina" na primeira sentença:*

leis da Província de Ontário.

## ESTADOS UNIDOS

**Lei Regulamentar:** *O seguinte substitui "as leis do país no qual você adquiriu a Máquina" na primeira sentença:*

leis do Estado de Nova York.

## ÁSIA - PACÍFICO

### AUSTRÁLIA

**O Que Esta Garantia cobre:** *O parágrafo a seguir é incluído nesta seção:*

As garantias especificadas nesta seção são um adendo a todos os direitos que é possível ter sob a Lei de Práticas Comerciais de 1974, ou outra legislação semelhante, e são limitadas apenas à extensão permitida pela legislação aplicável.

**Limitação de Responsabilidade:** *O seguinte é incluído nesta seção:*

No caso de a Lenovo violar uma condição ou garantia imposta pela Lei de Práticas Comerciais de 1974 ou outra legislação semelhante, a responsabilidade da Lenovo será limitada ao reparo ou à substituição das mercadorias ou ao fornecimento de mercadorias equivalentes. Quando essa condição ou garantia se referir ao direito de venda, posse confidencial ou propriedade absoluta ou às mercadorias de um tipo comum adquirido para uso ou consumo pessoal, interno ou doméstico, nenhuma das limitações neste parágrafo será aplicada.

**Lei Regulamentar:** *O seguinte substitui "leis do país no qual você adquiriu a Máquina" na primeira sentença:*

leis do Estado ou do Território.

### CAMBOJA E LAOS

**Lei Regulamentar:** *O seguinte substitui "leis do país no qual você adquiriu a Máquina" na primeira sentença.*

leis do Estado de Nova York, Estados Unidos da América.

### CAMBOJA, INDONÉSIA e LAOS

**Arbitragem:** *O seguinte é incluído neste título:*

Processos judiciais resultantes de ou relacionados a esta Declaração de Garantia Limitada deverão ser deliberados em instância final por arbitragem em Cingapura, de acordo com as Regras do SIAC (Arbitration Rules of Singapore International Arbitration Center) vigentes. A decisão por arbitragem deve ser final e acatada pelas partes sem apelação. Ela deve ser definida por escrito e expor o veredito do fato e as conclusões legais.

O número de juízes deverá ser três, e cada parte do processo deverá indicar um juiz. Os dois juízes indicados pelas partes devem indicar um terceiro juiz que presidirá os procedimentos. A vaga para a posição de presidente deve ser preenchida pelo presidente do SIAC. As outras vagas devem ser preenchidas pelos respectivos indicados pelas partes. Os procedimentos devem continuar do momento em que a vaga foi aberta.

Se uma das partes recusar ou, de outra forma, deixar de indicar um juiz dentro de 30 dias a partir da data em que a outra parte indicou o seu representante, o primeiro juiz indicado deverá ser o único juiz, desde que ele tenha sido indicado de modo válido e adequado.

Todos os procedimentos devem ser conduzidos, incluindo todos os documentos apresentados nesses procedimentos, no idioma inglês. A versão em inglês desta Declaração de Garantia Limitada prevalece sobre as versões em outros idiomas.

#### **HONG KONG S.A.R. DA CHINA E MACAU S.A.R. DA CHINA**

**Lei Regulamentar:** *O seguinte substitui "leis do país no qual você adquiriu a Máquina" na primeira sentença.*  
leis da Região Administrativa Especial de Hong Kong, China.

#### **ÍNDIA**

**Limitação de Responsabilidade:** *O seguinte substitui os itens 1 e 2 desta seção:*

1. responsabilidade por lesão corporal (incluindo morte) e danos a propriedades reais e propriedades pessoais tangíveis será limitada àqueles danos causados por negligência da Lenovo; e
2. a qualquer dano real resultante de qualquer situação envolvendo falta de desempenho da Lenovo de acordo com ou relacionado de qualquer forma ao conteúdo desta Declaração de Garantia Limitada, a quantia paga por você pela Máquina individual que é o objeto da reivindicação.

**Arbitragem:** *O seguinte é incluído neste título*

Processos judiciais resultantes de ou relacionados a esta Declaração de Garantia Limitada serão deliberados em instância final por arbitragem em Bangalore, Índia, de acordo com as leis vigentes da Índia. A decisão por arbitragem deve ser final e acatada pelas partes sem apelação. Ela deve ser definida por escrito e expor o veredito do fato e as conclusões legais.

O número de juízes deverá ser três, e cada parte do processo deverá indicar um juiz. Os dois juízes indicados pelas partes devem indicar um terceiro juiz que presidirá os procedimentos. A vaga para a posição de presidente deve ser preenchida pelo presidente do Bar Council of India. As outras vagas devem ser preenchidas pelos respectivos indicados pelas partes. Os procedimentos devem continuar do momento em que a vaga foi aberta.

Se uma das partes recusar ou, de outra forma, deixar de indicar um juiz dentro de 30 dias a partir da data em que a outra parte indicou o seu representante, o primeiro juiz indicado deverá ser o único juiz, desde que ele tenha sido indicado de modo válido e adequado.

Todos os procedimentos devem ser conduzidos, incluindo todos os documentos apresentados nesses procedimentos, no idioma inglês. A versão em inglês desta Declaração de Garantia Limitada prevalece sobre as versões em outros idiomas.

#### **JAPÃO**

**Lei Regulamentar:** *A sentença a seguir é incluída nesta seção:*

As dúvidas relacionadas a esta Declaração de Garantia Limitada serão inicialmente solucionadas entre as partes de boa fé e de acordo com o princípio de confiança mútua.

#### **MALÁSIA**

**Limitação de Responsabilidade:** A palavra "**ESPECIAL**" no item 3 do quinto parágrafo é excluída.

## NOVA ZELÂNDIA

**O Que Esta Garantia Cobre:** *O parágrafo a seguir é incluído nesta seção:*

As garantias especificadas nesta seção são um adendo a todos os direitos que é possível ter sob a Lei de Garantias do Consumidor de 1993 ou outra legislação, que não possa ser excluída nem limitada. A Lei de Garantias do Consumidor de 1993 não será aplicável com respeito a qualquer mercadoria que a Lenovo forneça, caso o Cliente solicite as mercadorias para fins comerciais, conforme definido nessa Lei.

**Limitação de Responsabilidade:** *O seguinte é incluído nesta seção:*

Quando as Máquinas não são compradas para fins comerciais, como definido na Lei de Garantias do Consumidor de 1993, as limitações nesta Seção estão sujeitas às limitações dessa Lei.

## PRC (REPÚBLICA POPULAR DA CHINA)

**Lei Regulamentar:** *O seguinte substitui "leis do país no qual você adquiriu a Máquina" na primeira sentença:*

leis do Estado de Nova York, Estados Unidos da América (exceto quando a lei local exigir de outra forma).

## FILIPINAS

**Limitação de Responsabilidade:** *O item 3 no quinto parágrafo é substituído pelo seguinte:*

**DANOS ESPECIAIS (INCLUINDO DANOS NOMINAIS E EXEMPLARES),  
MORAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS PARA QUAISQUER DANOS COM  
CONSEQÜÊNCIAS ECONÔMICAS; OU**

**Arbitragem:** O seguinte é incluído neste título

Processos judiciais resultantes de ou relacionados a esta Declaração de Garantia Limitada serão deliberados em instância final por arbitragem em Metro Manila, Filipinas, de acordo com as leis vigentes das Filipinas. A decisão por arbitragem deve ser final e acatada pelas partes sem apelação. Ela deve ser definida por escrito e expor o veredito do fato e as conclusões legais.

O número de juízes deverá ser três, e cada parte do processo deverá indicar um juiz. Os dois juízes indicados pelas partes devem indicar um terceiro juiz que presidirá os procedimentos. A vaga para a posição de presidente deve ser preenchida pelo presidente do Philippine Dispute Resolution Center, Inc. As outras vagas devem ser preenchidas pelos respectivos indicados pelas partes. Os procedimentos devem continuar do momento em que a vaga foi aberta.

Se uma das partes recusar ou, de outra forma, deixar de indicar um juiz dentro de 30 dias a partir da data em que a outra parte indicou o seu representante, o primeiro juiz indicado deverá ser o único juiz, desde que ele tenha sido indicado de modo válido e adequado.

Todos os procedimentos devem ser conduzidos, incluindo todos os documentos apresentados nesses procedimentos, no idioma inglês. A versão em inglês desta Declaração de Garantia Limitada prevalece sobre as versões em outros idiomas.

## CINGAPURA

**Limitação de Responsabilidade:** *As palavras "ESPECIAL" e "ECONÔMICO" no item 3 no quinto parágrafo são excluídas.*

## EUROPA, ORIENTE MÉDIO, ÁFRICA (EMEA)

### **OS SEGUINTE TERMOS APLICAM-SE A TODOS OS PAÍSES EMEA:**

Os termos desta Declaração de Garantia Limitada aplicam-se às Máquinas adquiridas da Lenovo ou de um revendedor Lenovo.

#### **Como Obter o Serviço de Garantia:**

*Inclua o seguinte parágrafo na **Europa Ocidental** (Andorra, Áustria, Bélgica, Chipre, República Tcheca, Dinamarca, Estônia, Finlândia, França, Alemanha, Grécia, Hungria, Islândia, Irlanda, Itália, Letônia, Liechtenstein, Lituânia, Luxemburgo, Malta, Mônaco, Holanda, Noruega, Polônia, Portugal, San Marino, Eslováquia, Eslovênia, Espanha, Suécia, Suíça, Reino Unido, Estado do Vaticano e qualquer outro país posteriormente incluído na União Européia, a partir da data de adesão):*

A garantia para Máquinas adquiridas na Europa Ocidental deverá ser válida e aplicável a todos os países da Europa Ocidental, desde que as Máquinas tenham sido anunciadas e disponibilizadas nesses países.

Se adquirir uma Máquina em um dos países da Europa Ocidental, conforme definido acima, você poderá obter o serviço de garantia para a Máquina em qualquer um desses países por intermédio de um Fornecedor de Serviços, desde que a Máquina tenha sido anunciada e disponibilizada pela Lenovo no país em que deseja obter o serviço.

Se você adquiriu um Máquina de Computador Pessoal na Albânia, Armênia, Bielorrússia, Bósnia e Herzegovina, Bulgária, Croácia, República Tcheca, Geórgia, Hungria, Cazaquistão, Quirquístão, República Federal da Iugoslávia, FYROM (República Iugoslava da Macedônia), Moldávia, Polônia, Romênia, Rússia, República Eslovaca, Eslovênia ou Ucrânia, poderá obter o serviço de garantia para a Máquina em qualquer um desses países por intermédio de um Fornecedor de Serviços, desde que a Máquina tenha sido anunciada e disponibilizada pela Lenovo no país em que você deseja obter o serviço.

Se adquirir uma Máquina em um dos países da África Ocidental, conforme definido acima, você poderá obter o serviço de garantia para a Máquina em qualquer um desses países por intermédio de um Fornecedor de Serviços, desde que a Máquina tenha sido anunciada e disponibilizada pela Lenovo no país em que deseja obter o serviço. O serviço de garantia na África está disponível em um raio de 50 quilômetros de um Fornecedor de Serviços. Você é o responsável pelos custos de transporte das Máquinas localizadas fora do limite de 50 quilômetros de Fornecedor de Serviços.

#### **Lei Regulamentar:**

*A frase "as leis do país no qual você adquiriu a Máquina" é substituída por:*

- 1) "as leis da Áustria" na **Albânia, Armênia, Azerbaijão, Bielorrússia, Bósnia e Herzegovina, Bulgária, Croácia, Geórgia, Hungria, Cazaquistão, Quirquístão, República da Macedônia, Moldávia, Polônia, Romênia, Rússia, Eslováquia, Eslovênia, Tadjiquistão, Turcomenistão, Ucrânia, Uzbequistão e RF da Iugoslávia;**
- 2) "as leis da França" na **Argélia, Benin, Burkina Faso, Camarões, Cabo Verde, República Centro-Africana, Chade, Comores, República do Congo, Djibuti, República Democrática do Congo, Guiné Equatorial, Guiana Francesa, Polinésia Francesa, Gabão, Gâmbia, Guiné, Guiné-Bissau, Costa do Marfim, Líbano, Madagascar, Mali, Maurítânia, Maurício, Mayotte, Marrocos, Nova Caledônia, Níger, Reunião, Senegal, Seychelles, Togo, Tunísia, Vanuatu e Wallis & Futuna;**
- 3) "as leis da Finlândia" na **Estônia, Letônia e Lituânia;** 4) "as leis da Inglaterra" na **Angola, Barein, Botsuana, Burundi, Egito, Eritréia, Etiópia, Gana, Jordânia,**

**Quênia, Kuwait, Libéria, Malavi, Malta, Moçambique, Nigéria, Omã, Paquistão, Catar, Ruanda, São Tomé, Arábia Saudita, Serra Leoa, Somália, Tanzânia, Uganda, Emirados Árabes Unidos, Reino Unido, Bank/Gaza Ocidental, Iêmen, Zâmbia e Zimbábue; e 5) "as leis da África do Sul" na África do Sul, Namíbia, Lesoto e Suazilândia.**

**Jurisdição:** *As seguintes exceções são incluídas nesta seção:*

1) **Na Áustria** a escolha de jurisdição para todos os processos judiciais resultantes desta Declaração de Garantia Limitada e dos assuntos relacionados aqui, incluindo a sua existência, será o tribunal de justiça competente em Viena, Áustria (Região Central); 2) **na Angola, Barein, Botsuana, Burundi, Egito, Eritreia, Etiópia, Gana, Jordânia, Quênia, Kuwait, Libéria, Malavi, Malta, Moçambique, Nigéria, Omã, Paquistão, Catar, Ruanda, São Tomé, Arábia Saudita, Serra Leoa, Somália, Tanzânia, Uganda, Emirados Árabes Unidos, Bank/Gaza Ocidental, Iêmen, Zâmbia e Zimbábue** todos os processos judiciais resultantes desta Declaração de Garantia Limitada ou relacionados à sua execução, incluindo procedimentos de resumo, serão enviados a uma jurisdição exclusiva dos tribunais ingleses; 3) **na Bélgica e em Luxemburgo**, todos os processos judiciais resultantes desta Declaração de Garantia Limitada ou relacionados a sua interpretação ou execução, serão competentes somente a lei e os tribunais da capital do país em que o escritório e/ou local comercial do Cliente estiver registrado; 4) **na França, Argélia, Benin, Burkina Faso, Camarões, Cabo Verde, República Centro-Africana, Chade, Comores, República do Congo, Djibuti, República Democrática do Congo, Guiné Equatorial, Guiana Francesa, Polinésia Francesa, Gabão, Gâmbia, Guiné, Guiné-Bissau, Costa do Marfim, Líbano, Madagascar, Mali, Mauritânia, Maurício, Mayotte, Marrocos, Nova Caledônia, Níger, Reunião, Senegal, Seychelles, Togo, Tunísia, Vanuatu e Wallis & Futuna** todos os processos judiciais resultantes desta Declaração de Garantia Limitada ou relacionados a sua violação ou execução, incluindo procedimentos de resumo, serão deliberados exclusivamente pelo Tribunal Comercial de Paris; 5) **na Rússia**, todos os processos judiciais resultantes da ou relacionados à violação, término, anulação da execução desta Declaração de Garantia Limitada deverão ser deliberados pelo Tribunal de Arbitragem de Moscou; 6) **na África do Sul, Namíbia, Lesoto e Suazilândia**, concordamos em enviar todos os processos judiciais relacionados a esta Declaração de Garantia Limitada à jurisdição do Supremo Tribunal em Joanesburgo; 7) **na Turquia** todos os processos judiciais resultantes da ou relacionados a esta Declaração de Garantia Limitada deverão ser resolvidos pelos Tribunais Centrais de Istanbul (Sultanahmet) e pelo Execution Directorates of Istanbul, na República da Turquia; 8) em cada um dos seguintes países especificados, qualquer reivindicação legal resultante desta Declaração de Garantia Limitada será levada adiante e deliberada exclusivamente pelo tribunal competente de a) Atenas para a **Grécia**, b) Tel Aviv-Jaffa para **Israel**, c) Milão para **Itália**, d) Lisboa para **Portugal** e e) Madri para **Espanha**; e 9) **no Reino Unido**, concordamos em enviar todos os processos judiciais relacionados a esta Declaração de Garantia Limitada para a jurisdição dos tribunais ingleses.

**Arbitragem:** *O seguinte é incluído neste título:*

**Na Albânia, Armênia, Azerbaijão, Bielorrússia, Bósnia e Herzegovina, Bulgária, Croácia, Geórgia, Hungria, Cazaquistão, Quirquistão, República da Macedônia, Moldávia, Polônia, Romênia, Rússia, Eslováquia, Eslovênia, Tadjiquistão, Turcomenistão, Ucrânia, Uzbequistão e RF da Iugoslávia** todos os processos judiciais resultantes desta Declaração de Garantia Limitada ou relacionados à sua violação, término ou anulação serão em instância final deliberados de acordo com as Regras Judiciais e de Conciliação do Centro Arbitral Internacional da Câmara Econômica Federal de Viena (Regras de Viena) por três juízes, de acordo com as regras. A arbitragem será realizada em Viena, Áustria e o idioma oficial dos

procedimentos será o inglês. A decisão dos juízes será final e acatada por ambas as partes. Portanto, de acordo com o parágrafo 598 (2) do Código Austríaco de Procedimento Civil, as partes desistem expressamente da aplicação do parágrafo 595 (1) número 7 do Código. A Lenovo pode, contudo, instituir procedimentos em um tribunal competente no país da instalação.

**Na Estônia, Letônia e Lituânia** todos os processos judiciais relacionados a esta Declaração de Garantia Limitada serão em instância final deliberados por arbitragem realizada em Helsínque, Finlândia, de acordo com as leis de arbitragem vigentes da Finlândia. Cada parte indicará um juiz. Os juízes indicarão em conjunto um presidente. Se os juízes não entram em acordo quanto ao nome de um presidente, então a Câmara Central do Comércio de Helsínque o indicará.

## **UE (UNIÃO EUROPÉIA)**

### ***OS SEGUINTE TERMOS APLICAM-SE A TODOS OS PAÍSES DA UE:***

A garantia para as Máquinas adquiridas nos países da UE é válida e aplicável a todos os países da UE desde que as Máquinas tenham sido anunciadas e disponibilizadas nesses países.

**Como Obter o Serviço de Garantia:** *O seguinte é incluído nesta seção:*

Para obter o serviço de garantia da IBM nos países na UE, consulte a lista de telefones na Parte 3 - Informações de Garantia.

É possível entrar em contato com a IBM, no seguinte endereço:

Departamento de Qualidade de Serviços e Garantia IBM  
PO Box 30  
Spango Valley  
Greenock  
Escócia PA16 0AH

## **CONSUMIDORES**

Os consumidores têm direitos legais sob a legislação nacional aplicável vigente para a venda de mercadorias ao consumidor. Esses direitos não são afetados pelas garantias fornecidas nesta Declaração de Garantia Limitada.

### **ÁUSTRIA, DINAMARCA, FINLÂNDIA, GRÉCIA, ITÁLIA, HOLANDA, NORUEGA, PORTUGAL, ESPANHA, SUÉCIA E SUÍÇA**

**Limitação de Responsabilidade:** *O seguinte substitui os termos desta seção em sua totalidade:*

Exceto se determinado de outra forma pela lei:

1. A responsabilidade da Lenovo por quaisquer danos ou perdas que podem ocorrer como consequência do cumprimento de suas obrigações sob ou relacionadas a esta Declaração de Garantia Limitada, ou devido a qualquer outra causa relacionada a esta Declaração de Garantia Limitada, está limitada somente à compensação dos danos ou perdas comprovadamente decorrentes de uma consequência imediata e direta do não cumprimento dessas obrigações (caso haja falha da Lenovo) ou dessas causas, a um valor máximo equivalente aos encargos pagos pela Máquina.

A limitação acima não deve aplicar-se à lesão corporal (incluindo morte) e danos à propriedade real e pessoal tangível pela qual a Lenovo é legalmente responsável.

2. **SOB NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA A LENOVO, SEUS FORNECEDORES, REVENDEDORES OU FORNECEDORES DE SERVIÇOS SÃO RESPONSÁVEIS POR QUALQUER UM DOS SEGUINTE ITENS, MESMO QUE INFORMADOS DESSA POSSIBILIDADE: 1) PERDA DE OU DANOS AOS DADOS; 2) DANOS INCIDENTAIS OU INDIRETOS OU DANOS**

COM CONSEQÜÊNCIAS ECONÔMICAS; 3) LUCROS CESSANTES, MESMO QUE SEJAM PROVENIENTES DE UMA CONSEQÜÊNCIA IMEDIATA DA CAUSA QUE GEROU OS DANOS; OU 4) PERDA COMERCIAL, DE RECEITA, FUNDO DE COMÉRCIO OU ECONOMIAS ANTECIPADAS.

#### FRANÇA E BÉLGICA

**Limitação de Responsabilidade:** *O seguinte substitui os termos desta seção em sua totalidade:*

Exceto se determinado de outra forma pela lei:

1. A responsabilidade da Lenovo por quaisquer danos ou perdas que podem ocorrer como conseqüência do cumprimento de suas obrigações relacionadas a esta Declaração de Garantia Limitada está limitada somente à compensação de danos ou perdas comprovadamente decorrentes de uma conseqüência imediata e direta do não cumprimento dessas obrigações (caso haja falha da Lenovo), a um valor máximo equivalente aos encargos pagos pela Máquina que casou os danos.

A limitação acima não deve aplicar-se à lesão corporal (incluindo morte) e danos à propriedade real e pessoal tangível pela qual a Lenovo é legalmente responsável.

2. **SOB NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA A LENOVO, SEUS FORNECEDORES, REVENDEDORES OU FORNECEDORES DE SERVIÇOS SÃO RESPONSÁVEIS POR QUALQUER UM DOS SEGUINTE ITENS, MESMO QUE INFORMADOS DESSA POSSIBILIDADE: 1) PERDA DE OU DANOS AOS DADOS; 2) DANOS INCIDENTAIS OU INDIRETOS OU DANOS COM CONSEQÜÊNCIAS ECONÔMICAS; 3) LUCROS CESSANTES, MESMO QUE SEJAM PROVENIENTES DE UMA CONSEQÜÊNCIA IMEDIATA DA CAUSA QUE GEROU OS DANOS; OU 4) PERDA COMERCIAL, DE RECEITA, FUNDO DE COMÉRCIO OU ECONOMIAS ANTECIPADAS.**

#### OS SEGUINTE TERMOS APLICAM-SE AO PAÍS ESPECIFICADO:

##### ÁUSTRIA

**As provisões desta Declaração de Garantia Limitada substituem qualquer garantia estatutária aplicável.**

**O Que a Garantia Cobre:** *O seguinte substitui a primeira sentença do primeiro parágrafo desta seção:*

A garantia de uma Máquina Lenovo cobre a funcionalidade da Máquina para seu uso normal e a conformidade da Máquina às suas Especificações.

*Os seguintes parágrafos são incluídos nesta seção:*

O período de limitação para os consumidores durante a ação de violação de garantia tem o período estatutário definido como o mínimo. No caso de o Fornecedor de Serviços não puder reparar uma Máquina Lenovo, como alternativa, você poderá solicitar um reembolso parcial, desde que justificado pelo valor reduzido da Máquina não reparada, ou solicitar um cancelamento do respectivo contrato para tal Máquina e obter o reembolso do seu dinheiro.

*O segundo parágrafo não se aplica.*

**O Que a Lenovo Fará para Corrigir os Problemas:** *O seguinte é incluído a esta seção:* Durante o período de garantia, a Lenovo fará o reembolso dos gastos com transporte da Máquina com falha até a IBM.

**Limitação de Responsabilidade:** *O seguinte parágrafo é incluído nesta seção:*  
As limitações e as exclusões especificadas na Declaração de Garantia Limitada não serão aplicadas aos danos causados pela Lenovo por fraude ou negligência grave e para garantia expressa.

*A seguinte sentença é incluída no final do item 2:*  
A responsabilidade da Lenovo sob este item é limitada à violação de termos contratuais essenciais em casos de negligência ordinária.

#### **EGITO**

**Limitação de Responsabilidade:** *O seguinte substitui o item 2 nesta seção:*  
para quaisquer outros danos diretos reais, a responsabilidade da Lenovo será limitada à quantia total paga pela Máquina que é o objeto desta reivindicação.

*Aplicabilidade a fornecedores, revendedores e Fornecedores de Serviços (inalterado).*

#### **FRANÇA**

**Limitação de Responsabilidade:** *O seguinte substitui a segunda sentença do primeiro parágrafo desta seção:*

Em tais casos, independentemente dos fundamentos em que o Cliente esteja embasado para reivindicar danos causados pela Lenovo, ela não é responsável por nada além de: (itens 1 e 2 inalterados).

#### **ALEMANHA**

**O Que a Garantia cobre:** *O seguinte substitui a primeira sentença do primeiro parágrafo desta seção:*

A garantia de uma Máquina Lenovo cobre a funcionalidade da Máquina para seu uso normal e a conformidade da Máquina às suas Especificações.

*Os seguintes parágrafos são incluídos nesta seção:*

O período mínimo de garantia para as Máquinas é de doze meses. No caso de o Fornecedor de Serviços não puder reparar uma Máquina Lenovo, como alternativa, você poderá solicitar um reembolso parcial, desde que justificado pelo valor reduzido da Máquina não reparada, ou solicitar um cancelamento do respectivo contrato para tal Máquina e obter o reembolso do seu dinheiro.

*O segundo parágrafo não se aplica.*

**O Que a Lenovo Fará para Corrigir os Problemas:** *O seguinte é incluído a esta seção:*  
Durante o período de garantia, o transporte para a entrega da Máquina com falha ao serviço da IBM ou Lenovo será de responsabilidade desta.

**Limitação de Responsabilidade:** *O seguinte parágrafo é incluído nesta seção:*

As limitações e as exclusões especificadas na Declaração de Garantia Limitada não serão aplicadas aos danos causados pela Lenovo por fraude ou negligência grave e para garantia expressa.

*A seguinte sentença é incluída no final do item 2:*  
A responsabilidade da Lenovo sob este item é limitada à violação de termos contratuais essenciais em casos de negligência ordinária.

#### **HUNGRIA**

**Limitação de Responsabilidade:** *O seguinte é incluído no final desta seção:*

A limitação e a exclusão especificadas aqui não serão aplicadas à responsabilidade de uma quebra de contrato por danos à vida, ao bem-estar físico ou à saúde causados intencionalmente, por negligência grave ou ato criminoso.

As partes aceitam as limitações de responsabilidade como provisões válidas e declaram que a Seção 314.(2) do Código Civil Húngaro aplica-se como o valor de aquisição, bem como outras vantagens resultantes da presente Declaração de Garantia Limitada equilibram esta limitação de responsabilidade.

#### **IRLANDA**

**O Que Esta Garantia Cobre:** *O seguinte é incluído nesta seção:*

Exceto se expressamente fornecido nesses termos e condições, todas as condições legais, incluindo todas as garantias implícitas, mas sem prejuízo à generalidade da precedência de todas as garantias implícitas pela Lei de Venda de Mercadorias de 1893 ou a Lei de Venda de Mercadorias e de Fornecimento de Serviços de 1980, estão excluídas.

**Limitação de Responsabilidade:** *O seguinte substitui os termos da seção em sua totalidade:*

Para a finalidade desta seção, um “Padrão” significa qualquer ato, declaração, omissão ou negligência da parte da Lenovo em relação ao objeto desta Declaração de Garantia Limitada em respeito aos itens pelos quais a Lenovo é legalmente responsável, em contrato ou em juízo. Diversos Padrões, que juntos resultam substancialmente em ou contribuem para, a mesma perda ou dano, serão tratados como um único Padrão que ocorre na data de realização do último Padrão.

Podem surgir circunstâncias em que, por causa de um Padrão, você será autorizado a ser ressarcido por danos causados pela Lenovo.

Esta seção define a extensão da responsabilidade da Lenovo e o único recurso do Cliente.

1. A Lenovo aceitará responsabilidade ilimitada por morte ou ferimento pessoal causado por negligência da Lenovo.
2. Sempre sujeita aos **Itens pelos Quais a Lenovo Não é Responsável** abaixo, a Lenovo aceitará a responsabilidade ilimitada por danos físicos à propriedade tangível resultante de negligência da Lenovo.
3. Exceto como citado nos itens 1 e 2 acima, a responsabilidade total da Lenovo por danos reais por qualquer Padrão não excederá, em hipótese alguma, o máximo de 125% do valor pago pela Máquina diretamente relacionada ao Padrão.

#### **Itens pelos Quais a Lenovo Não é Responsável**

Salvo as responsabilidades mencionadas no item 1 acima, sob nenhuma circunstância a Lenovo, seus fornecedores, revendedores ou Fornecedores de Serviços serão responsáveis por nenhum dos itens a seguir, mesmo que a Lenovo, fornecedores, revendedores e Fornecedores de Serviços sejam informados da possibilidade dessas perdas:

1. perda de ou danos aos dados;
2. perda especial, indireta ou conseqüencial; ou
3. lucros cessantes, comerciais, de receita, fundo de comércio ou economias antecipadas.

#### **ESLOVÁQUIA**

**Limitação de Responsabilidade:** *O seguinte é incluído no final deste parágrafo:*

As limitações aplicam-se às extensões nas quais não estão proibidas, de acordo com a §§ 373-386 do Código Comercial Eslovaco.

## ÁFRICA DO SUL, NAMÍBIA, BOTSUANA, LESOTO E SUAZILÂNDIA

**Limitação de Responsabilidade:** *O seguinte é incluído nesta seção:*

Toda a responsabilidade da Lenovo com o Cliente em relação a danos reais resultantes de todas as situações que envolvam a não-execução pela Lenovo em relação ao conteúdo desta Declaração de Garantia será limitada à quantia paga pelo Cliente pela Máquina individual que é objeto de reivindicação.

## REINO UNIDO

**Limitação de Responsabilidade:** *O seguinte substitui os termos desta seção em sua totalidade:*

Para a finalidade desta seção, um “Padrão” significa qualquer ato, declaração, omissão ou negligência da parte da Lenovo em relação ao objeto desta Declaração de Garantia Limitada em respeito aos itens pelos quais a Lenovo é legalmente responsável, em contrato ou em juízo. Diversos Padrões, que juntos resultam substancialmente em ou contribuem para, a mesma perda ou dano, serão tratados como um único Padrão.

Podem surgir circunstâncias em que, por causa de um Padrão, você será autorizado a ser ressarcido por danos causados pela Lenovo.

Esta seção define a extensão da responsabilidade da Lenovo e o único recurso do Cliente.

1. A Lenovo aceitará responsabilidade ilimitada por:
  - a. morte ou ferimento pessoal causado por negligência da Lenovo; e
  - b. qualquer violação das obrigações indicadas pela Seção 12 da Lei de Venda de Mercadorias de 1979 ou pela Seção 2 da Lei de Fornecimento de Mercadorias e Serviços de 1982 ou qualquer modificação legal ou decretada novamente por lei de uma dessas Seções.
2. A Lenovo aceitará responsabilidade ilimitada, sempre sujeita aos **Itens pelos Quais a Lenovo Não é Responsável** abaixo, por danos físicos à propriedade tangível, resultante de negligência da Lenovo.
3. A total responsabilidade da Lenovo por danos reais para qualquer Padrão não excederá, em hipótese nenhuma, exceto conforme previsto nos itens 1 e 2 acima, o máximo de 125% do preço total pago ou cobrado pela Máquina diretamente relacionada ao Padrão.

Esses limites também se aplicam ao fornecedor da Lenovo, revendedores e Fornecedores de Serviços. Eles determinam o máximo pelo qual a Lenovo e seus fornecedores, revendedores e Fornecedores de Serviços são coletivamente responsáveis.

### **Itens pelos Quais a Lenovo Não é Responsável**

Salvo as responsabilidades mencionadas no item 1 acima, sob nenhuma circunstância a Lenovo ou qualquer um de seus fornecedores, revendedores ou Fornecedores de Serviços serão responsáveis por nenhum dos itens a seguir, mesmo que a Lenovo, fornecedores, revendedores e Fornecedores de Serviços sejam informados da possibilidade dessas perdas:

1. perda de ou danos aos dados;
2. perda especial, indireta ou consequencial; ou
3. lucros cessantes, comerciais, de receita, fundo de comércio ou economias antecipadas.

## Parte 3 - Informações de Garantia

Esta Parte 3 fornece informações relacionadas à garantia aplicável à sua Máquina, incluindo o período de garantia e ao tipo de serviço de garantia fornecido pela Lenovo.

### Período de Garantia

O período de garantia pode variar de país para país ou de região para região e é especificado na tabela a seguir. NOTA: "Região" significa Hong Kong ou Macau - Região Administrativa Especial da China.

Um período de garantia de 3 anos para peças e de 3 anos para mão-de-obra significa que a Lenovo fornece serviço de garantia durante os três anos do período de garantia.

Tipo de Máquina	País ou Região de Compra	Período de Garantia	Tipo de Serviço de Garantia
Unidade de Disco Rígido USB 2.0 de 80 GB com Rescue and Recovery	No mundo inteiro	3 anos	7

### Tipos de Serviços de Garantia

Se necessário, o Fornecedor de Serviços fornecerá serviço de reparo ou de substituição dependendo do tipo de serviço de garantia especificado para a Máquina na tabela acima e de acordo com o que está descrito abaixo. O planejamento do serviço dependerá da hora de sua ligação e estará sujeito à disponibilidade de peças. Os níveis dos serviços são objetivos de tempo de resposta e não são garantidos. O nível especificado do serviço de garantia não pode ser disponibilizado em todos os locais do mundo; taxas adicionais podem ser aplicadas fora da área de serviço normal do Fornecedor de Serviços. Entre em contato com o representante do Fornecedor de Serviços local ou revendedor para obter informações específicas de país e local.

#### 1. Serviço de "CRU" (Unidade Substituível pelo Cliente)

A Lenovo enviará CRUs para o Cliente instalar. As CRUs de Camada 1 são fáceis de instalar, enquanto as CRUs de Camada 2 requerem algumas habilidades técnicas e ferramentas. As informações sobre a CRU e as instruções de substituição são fornecidas com a Máquina e estão disponíveis na Lenovo a qualquer momento, mediante solicitação. O Cliente pode solicitar que o Fornecedor de Serviços instale as CRUs, sem nenhuma taxa adicional, de acordo com o tipo de serviço de garantia designado à sua Máquina. A Lenovo especifica, nos materiais fornecidos com uma CRU de substituição, se a CRU com defeito deve ser devolvida. Quando a devolução é necessária, 1) as instruções de devolução e um contêiner são enviados com a CRU de substituição e 2) a CRU de substituição poderá ser cobrada se a Lenovo não receber a CRU com defeito dentro de 30 dias do recebimento da peça de substituição.

#### 2. Serviço no Local

Seu Fornecedor de Serviços reparará ou trocará a Máquina com defeito no local e verificará a sua operação. O Cliente deve fornecer uma área de trabalho adequada para permitir a desmontagem e a remontagem da Máquina Lenovo. A área deve ser limpa, bem iluminada e adequada para a execução do serviço.

Para algumas Máquinas, determinados reparos podem exigir o seu envio para um centro de atendimento da designado.

**3. Serviço de Correio ou de Depósito\***

O Cliente desconectará a Máquina com defeito para coleta organizada pelo Fornecedor de Serviços. Um contêiner de remessa será fornecido para que o Cliente devolva a Máquina ao centro de atendimento designado. Um serviço de correio pegará a Máquina e a entregará no centro de atendimento designado. Após o reparo ou a troca, o centro de atendimento cuidará da entrega da Máquina ao seu local de origem. O Cliente será o responsável pela instalação e verificação.

**4. Serviço de Entrega ou de Correio do Cliente**

De acordo com o que seu Fornecedor de Serviços especificar, o Cliente entregará ou enviará pelo correio (pré-pago exceto se especificado de outra forma) a Máquina com defeito adequadamente embalada em um local designado. Depois que a Máquina for reparada ou substituída, ela ficará disponível para coleta ou para Serviço de Correio. A Máquina será devolvida com todas as despesas pagas pela Lenovo, exceto se o Fornecedor de Serviços especificar de outra forma. O Cliente será o responsável pela instalação e pela verificação subsequentes da Máquina.

**5. CRU e Serviço Local**

Esse tipo de Serviço de Garantia é uma combinação do Tipo 1 e do Tipo 2 (veja acima).

**6. CRU e Serviço de Correio ou Depósito**

Esse tipo de Serviço de Garantia é uma combinação do Tipo 1 e do Tipo 2 (veja acima).

**7. CRU e Serviço de Entrega ou Correio do Cliente**

Esse tipo de Serviço de Garantia é uma combinação do Tipo 1 e do Tipo 4 (consulte acima).

**Quando um tipo de serviço de garantia 5, 6 ou 7 é listado, o seu Fornecedor de Serviços determinará qual é o tipo de serviço de garantia apropriado para o reparo.**

\* Esse tipo de serviço é chamado ThinkPad EasyServ ou EasyServ em alguns países.

Para obter o serviço de garantia, entre em contato com o fornecedor de serviços. No Canadá ou nos Estados Unidos, ligue para 1-800-IBM-SERV (426-7378). Em outros países, consulte os números de telefone na lista a seguir.

## Lista Mundial de Telefones

Os números de telefone estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Para obter os números de telefone atuais, acesse <http://www.lenovo.com/think/support> e clique em **Support phone list**.

País ou Região	Número do Telefone
África	África: +44 (0)1475-555-055 África do Sul: +27-11-3028888 e 0800110756 África Central: Entre em contato com o Parceiro de Negócios IBM mais próximo
Argentina	0800-666-0011 (Espanhol)
Austrália	131-426 (Inglês)
Áustria	Suporte durante o funcionamento: 01-24592-5901 Serviço de garantia e suporte: 01-211-454-610 (Alemão)
Bélgica	Suporte durante o funcionamento: 02-210-9820 (Holandês) Suporte durante o funcionamento: 02-210-9800 (Francês) Serviço de garantia e suporte: 02-225-3611 (Holandês, Francês)
Bolívia	0800-0189 (Espanhol)
Brasil	Região de São Paulo: (11) 3889-8986 Ligação gratuita fora da região de São Paulo: 0800-7014-815 (Português do Brasil)
Canadá	1-800-565-3344 (Inglês, Francês) Em Toronto: 416-383-3344
Chile	800-224-488 (Espanhol)
China	800-810-1818 (Mandarim)
China (Hong Kong S.A.R.)	PC doméstico: 852-2825-7799 PC comercial: 852-8205-0333 ThinkPad e WorkPad: 852-2825-6580 (Cantonês, Inglês, Putonghua)
Colômbia	1-800-912-3021 (Espanhol)
Costa Rica	284-3911 (Espanhol)
Croácia	0800-0426
Chipre	+357-22-841100
República Tcheca	+420-2-7213-1316
Dinamarca	Suporte durante o funcionamento: 4520-8200 Serviço de garantia e suporte: 7010-5150 (Dinamarquês)
República Dominicana	566-4755 566-5161 ramal 8201 Ligação gratuita dentro da República Dominicana: 1-200-1929 (Espanhol)
Equador	1-800-426911 (Espanhol)
El Salvador	250-5696 (Espanhol)
Estônia	+386-61-1796-699
Finlândia	Suporte durante o funcionamento: 09-459-6960 Serviço de garantia e suporte: +358-800-1-4260 (Finlandês)

<b>País ou Região</b>	<b>Número do Telefone</b>
França	Suporte durante o funcionamento: 0238-557-450 Serviço de garantia e suporte (hardware): 0810-631-213 Serviço de garantia e suporte (software): 0810-631-020 (Francês)
Alemanha	Suporte durante o funcionamento: 07032-15-49201 Serviço de garantia e suporte: 01805-25-35-58 (Alemão)
Grécia	+30-210-680-1700
Guatemala	335-8490 (Espanhol)
Honduras	Tegucigalpa & San Pedro Sula: 232-4222 San Pedro Sula: 552-2234 (Espanhol)
Hungria	+36-1-382-5720
Índia	1600-44-6666 Ligação Gratuita Alternativa: +91-80-2678-8940 (Inglês)
Indonésia	800-140-3555 +62-21-251-2955 (Inglês, Bahasa, Indonésio)
Irlanda	Suporte durante o funcionamento: 01-815-9202 Serviço de garantia e suporte: 01-881-1444 (Inglês)
Itália	Suporte durante o funcionamento: 02-7031-6101 Serviço de garantia e suporte: +39-800-820094 (Italiano)
Japão	Desktop: Ligação gratuita: 0120-887-870 Ligação internacional: +81-46-266-4724  ThinkPad: Ligação gratuita: 0120-887-874 Ligação internacional: +81-46-266-4724  As ligações para os números acima serão atendidas com um aviso de voz no idioma japonês. Para obter suporte via telefone em inglês, aguarde o término do aviso de voz em japonês que depois uma telefonista irá atendê-lo. Solicite "Suporte em inglês" e a sua ligação será transferida para um atendente de língua inglesa.  Software de PC: 0120-558-695 Chamadas internacionais: +81-44-200-8666 (Japonês)
Coréia	1588-5801 (Coreano)
Letônia	+386-61-1796-699
Lituânia	+386-61-1796-699
Luxemburgo	+352-298-977-5063 (Francês)
Malásia	1800-88-8558 (Inglês, Bahasa, Malaio)
Malta	+356-23-4175
México	001-866-434-2080 (Espanhol)
Oriente Médio	+44 (0)1475-555-055
Holanda	+31-20-514-5770 (Holandês)

<b>País ou Região</b>	<b>Número do Telefone</b>
Nova Zelândia	0800-446-149 (Inglês)
Nicarágua	255-6658 (Espanhol)
Noruega	Suporte durante o funcionamento: 6681-1100 Serviço de garantia e suporte: 8152-1550 (Norueguês)
Panamá	206-6047 (Espanhol)
Peru	0-800-50-866 (Espanhol)
Filipinas	1800-1888-1426 +63-2-995-8420 (Inglês, Filipino)
Polônia	+48-22-878-6999
Portugal	+351-21-892-7147 (Português)
Romênia	+4-021-224-4015
Federação Russa	+7-095-940-2000 (Russo)
Cingapura	1800-3172-888 (Inglês, Bahasa, Malaio)
Eslováquia	+421-2-4954-1217
Eslovênia	+386-1-4796-699
Espanha	91-714-7983 91-397-6503 (Espanhol)
Sri Lanka	+94-11-2448-442 (Inglês)
Suécia	Suporte durante o funcionamento: 08-477-4420 Serviço de garantia e suporte: 077-117-1040 (Sueco)
Suíça	Suporte durante o funcionamento: 058-333-0900 Serviço de garantia e suporte: 0800-55-54-54 (Alemão, Francês, Italiano)
Taiwan	886-2-8723-9799 (Mandarim)
Tailândia	1-800-299-229 (Tailandês)
Turquia	00800-4463-2041 (Turco)
Reino Unido	Suporte durante o funcionamento: 01475-555-055 Serviço de garantia e suporte (hardware): 08705-500-900 Serviço de garantia e suporte (software): 08457-151-516 (Inglês)
Estados Unidos	1-800-426-7378 (Inglês)
Uruguai	000-411-005-6649 (Espanhol)
Venezuela	0-800-100-2011 (Espanhol)
Vietnã	Para a área do norte e Hanói: 84-4-8436675 Para área do sul e Cidade Ho Chi Minh: 84-8-829-5160 (Inglês, Vietnamita)

---

## Suplemento de Garantia para o México

Este suplemento é considerado parte da Declaração de Garantia Limitada da Lenovo e deve ser única e exclusivamente para produtos distribuídos e comercializados no Território dos Estados Unidos Mexicanos. No caso de haver conflito, os termos deste suplemento devem ser aplicados.

Todos os programas de software pré-carregados no equipamento devem ter uma garantia de 30 (trinta) dias apenas para defeitos de instalação a partir da data da aquisição. A Lenovo não é responsável pelas informações contidas nesses programas de software e/ou qualquer programa de software adicional instalado pelo Cliente ou instalado após a aquisição do produto.

Os serviços não tributáveis para a garantia devem ser cobrados do usuário final, mediante autorização.

No caso de necessidade de reparo na garantia, entre em contato com o Centro de Suporte ao Cliente ligando para 001-866-434-2080 e você será encaminhado ao Centro de Serviço Autorizado mais próximo. Se não houver nenhum Centro de Serviço Autorizado em sua cidade, local ou em um raio de 70 quilômetros, a garantia incluirá todos os custos relacionados ao transporte do produto ao nosso Centro de Serviço Autorizado mais próximo. Ligue para o Centro de Serviço Autorizado mais próximo para obter as aprovações ou informações necessárias relacionadas à remessa do produto e ao endereço para remessa.

Para obter uma lista de Centros de Serviço Autorizados, acesse:

<http://www.lenovo.com/think/support/site.wss/document.do?Indocid=MIGR-44986&sitestyle=lenovo>

**Fabricado por:**

**SCI Systems de México, S.A. de C.V.**  
Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020  
Col. Club de Golf Atlas  
El Salto, Jalisco, México  
C.P. 45680,  
Tel. 01-800-3676900

**Comercializado por:**

**Lenovo de México, Comercialización y Servicios, S. A. de C. V.**  
Alfonso Nápoles Gándara No 3111  
Parque Corporativo de Peña Blanca  
Delegación Álvaro Obregón  
México, D.F., México  
C.P. 01210,  
Tel. 01-800-00-325-00



---

## Apêndice E. Avisos

A Lenovo pode não oferecer os produtos, serviços ou recursos citados neste documento em todos os países. Consulte o representante local da Lenovo para obter informações sobre os produtos e serviços atualmente disponíveis na sua área. Qualquer referência a um produto, programa ou serviço Lenovo não deve ser entendida como condição ou sugerir que somente produto, programa ou serviço Lenovo deva ser utilizado. Qualquer produto, programa ou serviço equivalente funcionalmente que não infrinja qualquer direito de propriedade intelectual da Lenovo pode ser usado. Contudo, é responsabilidade do usuário avaliar e verificar a operação de qualquer outro produto, programa ou serviço.

A Lenovo pode ter patentes ou solicitação de patente pendente que inclua o objeto descrito neste documento. O fornecimento deste documento não proporciona ao Cliente qualquer licença para estas patentes. É possível enviar consulta sobre licença, por escrito, para:

*Lenovo (United States), Inc.  
500 Park Offices Drive, Hwy. 54  
Research Triangle Park, NC 27709  
U.S.A.  
Attention: Lenovo Director of Licensing*

A LENOVO GROUP LTD. FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO “NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA” SEM GARANTIA DE NENHUM TIPO, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE MERCADO OU DE ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO. Algumas jurisdições não permitem a renúncia de garantias explícitas ou implícitas em determinadas transações, portanto, esta declaração pode não se aplicar ao Cliente.

Estas informações podem incluir imprecisões técnicas ou erros tipográficos. São feitas alterações periodicamente às informações contidas aqui; essas alterações serão incorporadas a novas edições da publicação. A Lenovo pode fazer aprimoramentos e/ou alterações no(s) produto(s) e/ou no(s) programa(s) descrito(s) nesta publicação a qualquer momento sem aviso prévio.

Os produtos descritos neste documento não são indicados ao uso na implantação ou outros aplicativos de suporte à vida em que o mau funcionamento pode resultar em ferimento ou morte de pessoas. As informações contidas neste documento não afetam nem alteram as especificações ou garantias do produto Lenovo. Nenhuma parte deste documento pode funcionar como uma licença explícita ou implícita ou indenização sob direitos de propriedade intelectual de Lenovo ou terceiros. Todas as informações contidas neste documento foram obtidas em ambientes específicos e são apresentadas como ilustração. O resultado obtido em outros ambientes de operação pode variar.

A Lenovo pode usar ou distribuir qualquer informação fornecida pelo Cliente da maneira que ela acreditar ser apropriada sem incorrer em obrigação com o Cliente.

Quaisquer referências nesta publicação a Web sites não-Lenovo são fornecidas apenas para conveniência e não devem ser consideradas como endosso desses Web sites. Os materiais contidos nesses Web sites não são partes dos materiais para este produto Lenovo e a utilização desses Web sites são por conta do Cliente.

Quaisquer dados de desempenho contidos aqui foram determinados em ambientes controlados. Portanto, o resultado obtido em outros ambientes de operação pode variar significativamente. Algumas medidas podem ter sido tomadas nos sistemas no desenvolvimento e não há garantia de que essas medidas sejam as mesmas nos sistemas disponíveis de modo geral. Além disso, algumas medidas podem ter sido estimadas por extrapolação. Os resultados reais podem variar. Os usuários deste documento devem verificar os dados aplicáveis a seu ambiente específico.

---

## Marcas Registradas

Os termos a seguir são marcas registradas da Lenovo nos Estados Unidos e/ou em outros países:

Lenovo  
ThinkCentre  
ThinkPad

IBM e Lotus Notes são marcas registradas da International Business Machines Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Microsoft, Windows e Windows NT são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Outros nomes de empresa, produtos ou serviços podem ser marcas registradas ou marcas de serviço de terceiros.

---

## Avisos sobre Emissão Eletrônica

As informações a seguir referem-se à Unidade de Disco Rígido USB 2.0 de 80 GB com Rescue and Recovery.

### **Declaração de Conformidade da FCC (Federal Communications Commission)**

Este equipamento foi testado e aprovado segundo os critérios estabelecidos para dispositivos digitais da Classe B, em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. Esses critérios têm a finalidade de assegurar um nível adequado de proteção contra interferências prejudiciais, quando o equipamento estiver funcionando em ambiente residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de frequência de rádio e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode provocar interferências prejudiciais à comunicação por rádio. No entanto, não existem garantias de que não ocorrerá interferência em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, recomenda-se que o usuário tente eliminar a interferência adotando uma ou mais das seguintes medidas:

- Mudar a posição ou o local de instalação da antena receptora;
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor;
- Conectar o equipamento em uma tomada em um circuito diferente daquele em que o receptor está conectado;
- Consultar um revendedor ou representante de serviço autorizado para obter ajuda.

A Lenovo não é responsável por qualquer interferência de rádio ou televisão causada pelo uso de outros cabos ou conectores não recomendados ou por

alterações ou modificações não autorizadas a este equipamento. Alterações ou modificações não-autorizadas podem cancelar a autorização do usuário para operar o equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às seguintes condições: (1) este equipamento não pode provocar interferência prejudicial, e (2) este equipamento deve aceitar qualquer interferência prejudicial recebida, inclusive as que possam provocar operação indesejada.

Parte Responsável:

Lenovo (United States) Inc.  
One Manhattanville Road  
Purchase, New York 10577  
Tel: (919) 254-0532

 Testado de Acordo  
com os Padrões da FCC  
PARA USO DOMÉSTICO OU COMERCIAL

#### **Industry Canada Class B emission compliance statement**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

#### **Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### **EU-EMC Directive (89/336/EG) EN 55022 class B Statement of Compliance**

#### **Deutschsprachiger EU Hinweis:**

**Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit** Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 89/336/EWG zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten.

und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

**Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten** Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 89/336/EWG in der Bundesrepublik Deutschland.

**Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 18. September**

**1998 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336) für Geräte der Klasse B** Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Pascalstr. 100, D-70569 Stuttgart. Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

**Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.)**

#### **European Union - Compliance to the Electromagnetic Compatibility Directive**

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 89/336/ECC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. Lenovo cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of non-Lenovo option cards.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class B Information Technology Equipment according to European Standard EN 55022. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

#### **Avis de conformité à la directive de l'Union Européenne**

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 89/336/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. Lenovo décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non Lenovo.

Ce produit respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils de traitement de l'information définies par la classe B de la norme européenne EN 55022 (CISPR 22). La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations avec les appareils de communication agréés, dans les zones résidentielles.

#### **Unione Europea - Directiva EMC (Conformidad electromagnética)**

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislatura de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

Lenovo no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean Lenovo.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

## Union Europea - Normativa EMC

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

Lenovo non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da Lenovo.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi della Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

## Korea Class B Compliance

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Japan VCCI Class B Compliance

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Japanese statement of compliance for products less than or equal to 20 A per phase

高調波ガイドライン適合品





# ThinkPad | ThinkCentre

Número da Peça: 40Y8740

Impresso em Brazil

(1P) P/N: 40Y8740

